

COMÉDIE

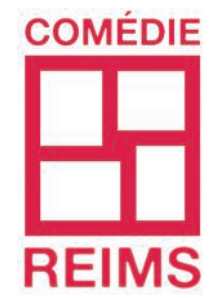


REIMS



SAISON

14/15



ÉDITORIAL

Nous sommes fiers et heureux de vous présenter cette nouvelle saison de la Comédie.

Les grandes pièces du répertoire classique dialoguent avec des créations contemporaines, de grands artistes de la scène européenne côtoient les premiers pas de jeunes créateurs. Les textes sont à l'honneur et nous vous proposons aussi des formes plus visuelles, plastiques ou musicales ainsi que des soirées de lectures, performances et de conférences. Et si le cœur vous en dit, de nouvelles propositions vous permettront de vous approcher plus près des artistes et de leurs créations grâce aux rencontres, débats et répétitions ouvertes.

Sur les plateaux de la Comédie, et parfois hors-les-murs, les artistes permanents du Nouveau collectif poursuivent l'aventure avec nous. Ils ont entre vingt-cinq et trente ans et continuent de vous communiquer leur talent et leur enthousiasme. Nous produisons et accueillons également de nombreux jeunes créateurs... principalement des femmes ! Nous renforçons notre offre de spectacles à destination du jeune public, enfants et adolescents, grâce au partenariat avec Nova Villa. Année après année, nos salles s'ouvrent à un public de plus en plus jeune. Cette saison nous expérimenterons, sur certaines représentations, une garde d'enfants à la Comédie pour faciliter l'accès des jeunes parents au Théâtre. Inlassablement nous formons les futurs spectateurs grâce aux ateliers de pratique théâtrale dans les collèges, les lycées et à l'université. La classe de la Comédie poursuit sa mission de transmission et d'apprentissage. Les élèves comédiens préparent cette année les concours pour intégrer les écoles nationales. Ils sont les artistes de demain.

Nous continuons également notre démarche pour permettre à tous l'accès aux formes artistiques défendues par la Comédie. Les partenariats avec les Maisons de quartier et structures associatives sont renforcés et les rendez-vous avec le public enrichis : à côté des formes théâtrales légères présentées hors-les-murs

(médiathèques, restaurants, établissements scolaires et universitaires, comités d'entreprise...), une pièce jouée en appartement est proposée aux particuliers.

Reims Scènes d'Europe a lieu cette saison au mois de février. Il reste un festival d'hiver mais trouve sa place après les fêtes de fin d'année. L'édition 2013 fut une grande réussite artistique et publique. Nul doute que cette nouvelle édition marquera un pas de plus dans le développement de cet événement devenu, au fil des années, un rendez-vous majeur de la scène européenne. Et cette saison, au-delà du festival, vous entendrez d'autres langues que le français sur nos plateaux. En grec, en allemand, en italien, en anglais, le théâtre n'aura pas de frontière. Certaines de nos productions en langue française sont par ailleurs surtitrées en anglais pour les spectateurs étrangers. L'idée de communauté européenne fut conçue sur les cendres des guerres successives qui nous ont déchirés. La mémoire nous oblige à la fraternité et le théâtre est un abri propice.

Cette saison, beaucoup de sujets graves comme l'argent, la corruption, la guerre, feront l'objet de créations. Mais le plus souvent nous en rions. D'un rire parfois féroce qui aiguise la critique, ou simplement léger pour une prise de distance nécessaire, et par les temps qui courent, un allègement salutaire.

Ludovic Lagarde

Sommaire



Reims
Scènes
d'Europe

L'AVARE Molière / Ludovic Lagarde ■ p. 7
QUAI OUEST Bernard-Marie Koltès / Ludovic Lagarde ■ p. 11
LA VILLE Martin Crimp / Rémy Barché ■ p. 15
EN MÊME TEMPS Evguéni Grichkovets / Chloé Brugnon ■ p. 17
GERMINAL Antoine Defoort / Halory Goerger ■ p. 19
PARALLÈLES Vincent Delerm ■ p. 21
JEUNESSE SANS DIEU Ödön von Horváth / François Orsoni ■ p. 23
UN TEMPS BIS S. Beckett / G. Aperghis / F. Donatoni / H. Lachenmann ■ p. 25
TRISTAN Éric Vigner ■ p. 27
LES INDES GALANTES J.-Ph. Rameau / L. Fuzelier / J. Correas / C. Larrieu ■ p. 29
LA FONCTION DE L'ORGASME Constance Larrieu / Didier Girauldon ■ p. 31
MIMI F. Verrières / G. Puccini / B. Gallet / G. Vincent ■ p. 33
DAS WEISSE VOM EI (UNE ÎLE FLOTTANTE) E. Labiche / C. Marthaler ■ p. 35
LA BARAQUE Aiat Favez / Ludovic Lagarde ■ p. 38
GOD WAITS AT THE STATION Maya Arad / Shay Pitowski ■ p. 39
FRONT Luk Perceval ■ p. 40
COMMON GROUND Yael Ronen ■ p. 41
UN FILS DE NOTRE TEMPS Ödön von Horváth / Simon Delétang ■ p. 42
TRAUERZEIT Rainer Maria Rilke / Johan Leysen ■ p. 43
THE RISE OF GLORY Mikael Serre ■ p. 44
DO YOU STILL LOVE ME? Sanja Mitrović ■ p. 45
1914 Robert Wilson ■ p. 46
PEER GYNT Henrik Ibsen / Christine Berg ■ p. 49
LE MARIAGE DE FIGARO Beaumarchais / Rémy Barché ■ p. 51
GO DOWN, MOSES Romeo Castellucci ■ p. 55
LE VENT DANS LA BOUCHE Violaine Schwartz / Pierre Baux ■ p. 57
ELLE BRÛLE Mariette Navarro / Caroline Guiela Nguyen ■ p. 59
SPLENDID'S Jean Genet / Arthur Nauzyciel ■ p. 61
1965 OU LA RÉVOLTE D'UN CITRON Sophia Geoffroy ■ p. 63
CENDRILLON Joël Pommerat ■ p. 65

Jeune public

GRETTEL Angélique Friant ■ p. 67
MUSEUM OF MEMORIES Kjell Moberg ■ p. 68
SOUS MA PEAU/SFU.MA.TO Alice Laloy ■ p. 69
JOSÉPHINE Anna Nozière ■ p. 70
À LA RENVERSE Karin Serres / Pascale Daniel-Lacombe ■ p. 71
LOS OJOS DE ANA Luc Tartar / Boris Schoemann ■ p. 72

Lectures,
performances

L'ENCYCLOPÉDIE DES GUERRES Jean-Yves Jouannais ■ p. 74
RESPIRATIONS ET BRÈVES RENCONTRES B. Heidsieck ■ p. 75
CENTENAIRE 14-18 #2 - GUILLAUME APOLLINAIRE Ludovic Lagarde ■ p. 76
CENTENAIRE 14-18 #3 - BERTOLT BRECHT Ludovic Lagarde ■ p. 77
UNE CABANE DANS LE CIEL Frédéric Boyer ■ p. 78
LA CAMPAGNE Martin Crimp / Rémy Barché ■ p. 79

Je veux faire pendre tout le monde.
Et si je ne retrouve mon argent,
je me pendrai moi-même.



Molière, *L'Avare*

ME 8 19H30 JE 9 19H30 VE 10 20H30 SA 11 18H30 DI 12 17H MA 14 20H30 ME 15 19H30 JE 16 19H30 VE 17 20H30

L'Avare

TEXTE **MOLIÈRE** MISE EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**

Harpagon a du pain sur la planche : enterrer son trésor dans le jardin, épouser la toute jeune Mariane, imposer sa loi à ses enfants, nouer et dénouer des intrigues domestiques, organiser un banquet au rabais. Quelle activité pour ce grand économe ! Mais c'est pour mieux conserver sa manie. Voilà son seul trésor. Pour la protéger à tout prix, il persévère dans son être ; il se dépense jusqu'à la ruine. Et ne préserve rien d'autre que son magot. Tout peut y être sacrifié. On assiste sidéré à cette destruction. Il n'y a pas d'issue ; l'argent est enterré et le manque précipite toute cette petite société dans une urgence panique. Molière nous montre la vie nue. Le comique, au lieu d'éviter le pire, aggrave encore plus profondément ce portrait tragique. Cette pièce culte a été jouée plus de deux mille fois par la Comédie-Française depuis 1680, on la connaît aussi interprétée par de Funès quatre siècles plus tard. Elle est bien sûr plus que jamais d'actualité ; la scène de l'argent caché se rejoue éternellement et chaque fois plus durement. Mais la pièce de Molière ne propose aucune philosophie de l'économie qu'il s'agirait d'adapter. Il faut à chaque fois réécouter ce texte, incarné par de nouveaux acteurs, sans perruques ni chandeliers, pour retraverser cette extraordinaire étude de la bêtise humaine. Faire réentendre ces cris, ces pulsions, cette inhumanité. Ludovic Lagarde réunit, pour cette reprise d'un grand classique, les comédiennes et comédiens du Nouveau collectif de la Comédie autour de Laurent Poitrenaux, Christèle Tual et Julien Storini.

AVEC **MARION BARCHÉ, MYRTILLE BORDIER, LOUISE DUPUIS, ALEXANDRE PALLU, LAURENT POITRENAUX, TOM POLITANO, JULIEN STORINI, CHRISTÈLE TUAL** ET AVEC LA PARTICIPATION DES ÉLÈVES DE LA CLASSE DE LA COMÉDIE

DRAMATURGIE MARION STOUFFLET ■ SCÉNOGRAPHIE ANTOINE VASSEUR ■ LUMIÈRES SÉBASTIEN MICHAUD ■ COSTUMES MARIE LA ROCCA ■ MAQUILLAGE ET COIFFURE CÉCILE KRETSCHMAR ■ SON DAVID BICHINDARITZ ■ CHORÉGRAPHIES STÉFANY GANACHAUD ■ ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE CÉLINE GAUDIER

Répétition ouverte • 20 sept 17h Journée à la Comédie • 11 oct • p. 82
Surtitrage anglais • 15 oct Bord-plateau • 15 oct Audiodescription • 16 oct • p. 90

L'Avare on vous en dit plus...

Molière, *L'Avare* Acte I, Scène 3



MAÎTRE JACQUES - Combien serez-vous de gens à table ?

HARPAGON - Nous serons huit ou dix ; mais il ne faut prendre que huit. Quand il y a à manger pour huit, il y en a bien pour dix.

VALÈRE - Cela s'entend.

MAÎTRE JACQUES - Hé bien ! Il faudra quatre grands potages bien garnis, et cinq assiettes d'entrées. Potages : bisque, potage de perdrix aux choux verts, potage de santé, potage de canards aux navets. Entrées : fricassée de poulets, tourte de pigeonneaux, ris de veaux, boudin blanc, et morilles.

HARPAGON - Que diable ! Voilà pour traiter toute une ville entière.

MAÎTRE JACQUES - Rôt dans un grandissime bassin en pyramide : une grande longe de veau de rivière, trois faisans, trois poulardes grasses, douze pigeons de volière, douze poulets de grain, six lapereaux de garenne, douze perdreaux, deux douzaines de cailles, trois douzaines d'ortolans...

HARPAGON (en lui mettant la main sur la bouche)

- Ah ! Traître, tu manges tout mon bien.

Honoré de Balzac, *Eugénie Grandet*



Il n'y avait dans Saumur personne qui ne fût persuadé que monsieur Grandet n'eût un trésor particulier, une cachette pleine de louis, et ne se donnât nuitamment les ineffables jouissances que procure la vue d'une grande masse d'or.

Les avaricieux en avaient une sorte de certitude en voyant les yeux du bonhomme, auxquels le métal jaune semblait avoir communiqué ses teintes.

Le regard d'un homme accoutumé à tirer de ses capitaux un intérêt énorme contracte nécessairement, comme celui du voluptueux, du joueur ou du courtisan, certaines habitudes indéfinissables, des mouvements furtifs, avides, mystérieux, qui n'échappent point à ses coreligionnaires. Ce langage secret forme en quelque sorte la franc-maçonnerie

des passions. (...) Financièrement parlant, monsieur Grandet tenait du tigre et du boa : il savait se coucher, se blottir, envisager longtemps sa proie, sauter dessus, puis il ouvrait la gueule de sa bourse, y engloutissait une charge d'écus, et se couchait tranquillement, comme le serpent qui digère, impassible, froid, méthodique. Personne ne le voyait passer sans éprouver un sentiment d'admiration mélangé de respect et de terreur. Chacun dans Saumur n'avait-il pas senti le déchirement poli de ses griffes d'acier ? (...)

Il n'allait jamais chez personne, ne voulait ni recevoir ni donner à dîner ; il ne faisait jamais de bruit, et semblait économiser tout, même le mouvement. (...) Cette figure annonçait une finesse dangereuse, une probité sans chaleur, l'égoïsme d'un homme habitué à concentrer ses sentiments dans la jouissance de l'avarice (...). Saumur ne savait rien de plus sur ce personnage.

Gérard Wajcman, écrivain et psychanalyste

Collection, suivi de L'Avarice



L'Avare courant partout en criant « Ma cassette ! Ma cassette ! », ça fait rire. Pourquoi ? Peut-être parce que, aux yeux de tous, voici soudain le désir qui surgit avec l'objet de ce désir. Tout cru. Sans voile. Un diable sautant tout nu hors de sa boîte – de sa cassette – au beau milieu d'un parterre de gens très bien venus en beaux habits prendre un plaisir élevé au théâtre. Ça fait rire. Ça pourrait être obscène, effrayant aussi, hideux, comme le visage avéré du péché. (...)

La figure de l'Avare dresse une figure irragardable du désir. Appelons ça, donc, sa face sadienne : qu'il n'y a nulle démocratie du désir, que tout désir présente un visage, souterrain et obscur, plus qu'obstiné (trait que Freud, d'ailleurs, associe à

l'Avarice), impatient, impératif, impérieux, impitoyable, tyrannique, asservissant, avilissant, brutal, criminel voire meurtrier. Disons, au moins, le désir n'est pas généreux, il ne partage pas.

Molière en savait un bout sur l'Avare ; c'est sans doute que l'Avare, lui, en sait un bout sur le désir (ressort essentiel de l'intérêt de Molière pour l'Avare ?). Ironie, voici l'Avare élevé en Figure de vérité sur les âmes en proie au péché. Contrairement au commun des mortels, l'Avare sait ce qu'il veut, clair sur son désir. Non seulement il sait ce qu'il veut mais cela lui donnerait une pénétration sur ce qui s'agite au plus intime de chacun.

Maintenant que je n'ai plus rien, aidez-moi.

Bernard-Marie Koltès, *Quai ouest*



Rencontre La Crise en Grèce • 10 oct 19h • p. 84
On vous en dit + • 7 nov 19h • p. 83
Soirée grecque • 8 nov • p. 88
Bord-plateau • 12 nov

JE 6 19H30 VE 7 20H30 SA 8 18H30 ME 12 19H30 JE 13 19H30 VE 14 20H30

Quai ouest

TEXTE **BERNARD-MARIE KOLTÈS** MISE EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**

*Il y avait, sur les bords de l'Hudson River, à l'ouest de Manhattan, un grand hangar qui appartenait aux anciens docks. J'ai eu envie d'écrire une pièce comme on construit un hangar, c'est-à-dire en bâtissant d'abord une structure qui va des fondations jusqu'au toit avant de savoir ce qui allait y être entreposé, écrit Koltès en 1985 alors que Chéreau s'apprête à créer *Quai ouest*. Un riche homme d'affaires se fait conduire en Jaguar au fin fond d'un quartier portuaire abandonné. Il met deux pierres dans les poches de sa veste et se jette à l'eau. Un inconnu le repêche. *Qu'est-ce que vous me voulez exactement ?* Il ne repartira pas. Ici vivent des gens de l'ombre ; avec eux tout s'échange, les clefs de voiture, la drogue, les êtres humains, le droit de vivre ou de mourir. Le deal est la loi ; que vaut une carte de crédit dans ce monde sans visa ? Ludovic Lagarde, invité au Théâtre national d'Athènes, a choisi de monter *Quai ouest* avec des acteurs grecs. Les docks du Pirée ont peut-être un air de famille avec les hangars menacés de destruction du bord de l'Hudson. Avec le retour à Reims de cette pièce, la Comédie poursuit ses invitations à de grandes scènes européennes : la Schaubühne de Berlin, le Toneelgroep d'Amsterdam, le Katona de Budapest.*

TRADUCTION GRECQUE **VASSILIS PAPAVALASSIOU**

AVEC **MICHAEL AFOLAYAN, THEMIS BAZAKA, NIKOS HATZOPOULOS, ANASTASIA KONIDI, YIORGOS KOTANIDIS, DIMITRIS LALOS, MARIA NAFPLIOTOU, YIANNIS NIARROS**

DRAMATURGIE **MARION STOUFFLET** ■ SCÉNOGRAPHIE **ANTOINE VASSEUR** ■ LUMIÈRES **SÉBASTIEN MICHAUD** ■ SON **DAVID BICHINDARITZ** ■ VIDÉO **GRIGORIS RENTIS** ■ COSTUMES **EVA NATHENA**

Spectacle en grec, surtitré en français

Quai ouest on vous en dit plus...

Bernard-Marie Koltès, *Le Retour au désert*



Qui est l'ennemi ? Es-tu un ami ou un ennemi ? (...) On me dit que les frontières bougent comme la crête des vagues, mais meurt-on pour le mouvement des vagues ? On me dit qu'une nation existe et puis n'existe plus, qu'un homme trouve sa place et puis la perd, que les noms des villes, et des domaines, et des maisons, et des gens dans les maisons changent dans le cours d'une vie, et alors tout est remis en un autre ordre et plus personne ne sait son nom, ni où est sa maison, ni son pays ni ses frontières. Il ne sait plus ce qu'il doit garder. Il ne sait plus qui est l'étranger. Il ne sait plus qui donne les ordres. On me dit que c'est l'histoire qui commande l'homme, mais le temps de la vie d'un homme est infiniment trop court ; et l'histoire, grosse vache assoupie, quand elle finit de ruminer, elle tape du pied avec impatience...

Herman Melville, *Benito Cereno*



Le second jour, peu après l'aube, comme [le capitaine Delano] reposait sur sa couchette, son second vint l'informer qu'une voile étrangère entrait dans la baie. À cette époque, les navires n'étaient pas aussi nombreux qu'à présent dans ces eaux. Il se leva, s'habilla et monta sur le pont.

C'était un matin particulier à cette côte. Tout était calme et muet ; tout était gris. La mer, bien qu'ondulée de longs arpens de houle, paraissait figée, et sa surface était lisse comme du plomb fondu refroidi et durci dans le moule du fondeur. Le ciel semblait un manteau gris. Des essaims gris d'oiseaux inquiets, folâtrant avec les essaims gris de vapeurs inquiètes auxquelles ils se mêlaient, effleuraient les eaux d'un vol bas et capricieux, comme les hirondelles rasent les prairies avant l'orage. Ombres présentes, présageant des ombres plus profondes à venir.

À la surprise du capitaine Delano, l'étranger, observé à la lorgnette, n'arborait aucunes couleurs, bien que ce fût la coutume, parmi les paisibles marins de toutes nations, de pavoiser en entrant dans un port, quelque désert que fussent ses rivages et quand bien même un seul navire y mouillât.

À la surprise du capitaine Delano, l'étranger, observé à la lorgnette, n'arborait aucunes couleurs, bien que ce fût la coutume, parmi les paisibles marins de toutes nations, de pavoiser en entrant dans un port, quelque désert que fussent ses rivages et quand bien même un seul navire y mouillât.

Entretien avec Bernard-Marie Koltès

J'écris une pièce dont le point de départ est un lieu. À l'ouest de New York, à Manhattan, dans un coin du West End, là où se trouve l'ancien port, il y a des docks ; il y a en particulier un dock désaffecté, un grand hangar vide, dans lequel j'ai passé quelques nuits, caché. C'est un endroit extrêmement bizarre – un abri pour les clodos, les trafics et les règlements de comptes, un endroit pourtant où les flics ne vont jamais pour des raisons obscures. Dès que l'on y pénètre, on se rend compte que l'on se trouve dans un coin privilégié du monde, comme un carré mystérieusement laissé à l'abandon au milieu d'un jardin, où les plantes se seraient développées différemment ; un lieu où l'ordre normal n'existe pas, mais où un autre ordre, très curieux, s'est créé. J'ai eu envie de parler de ce petit endroit du monde, exceptionnel et, pourtant, qui ne nous est pas étranger ; j'aimerais rendre compte de cette impression étrange que l'on ressent en traversant un lieu immense, apparemment désert, avec, au long de la nuit, le changement de lumière à travers les trous du toit, des bruits de pas et de voix qui résonnent, des frôlements, quelqu'un à côté de vous, une main qui tout à coup vous agrippe.

Propos recueillis par **Jean-Pierre Han**, dans *Une part de ma vie. Entretiens 1983-1989*



ME 12 JE 13 VE 14 SA 15
19H30 19H30 20H30 18H30

La Ville

TEXTE **MARTIN CRIMP** MISE EN SCÈNE **RÉMY BARCHÉ**

*Je suis parti de la situation banale d'un couple avec deux enfants, et puis je me suis enfoncé dans les interstices, derrière les images, pour atteindre des zones plus enfouies, écrit Martin Crimp. Christopher est informaticien, Clair est traductrice. Une série d'événements étranges va contaminer le quotidien de cette famille bien tranquille. Il perd son travail, elle rencontre un auteur. Leur voisine est hantée par des rêves traumatiques ; les enfants deviennent incontrôlables. Ils ne comprennent plus ce qui leur arrive. Peut-être ne sont-ils que des personnages du roman ; celui que Clair essaye d'écrire sous l'influence de son mystérieux mentor. Chaque scène semble inachevée, les situations se répètent, la vie est une fiction qui tourne mal. Les quatre figures de la pièce de Crimp sont progressivement exclues de leur vie normale, reléguées dans un continent inconnu. Les *pièces-enquêtes* de Crimp creusent paradoxalement les situations les plus superficielles. Sa langue simple, ses dialogues serrés attaquent la réalité à l'acide et rappellent les *comédies de menace* d'Harold Pinter. Après sa création à Reims à l'automne 2013, et avant les représentations au Théâtre national de la Colline à Paris, Rémy Barché reprend son spectacle à la Comédie avec les brillants comédiens du Nouveau collectif. L'occasion de découvrir ou de redécouvrir un grand auteur très singulier de la scène anglaise.*

TRADUCTION **PHILIPPE DJIAN**AVEC **MARION BARCHÉ, MYRTILLE BORDIER, LOUISE DUPUIS, ALEXANDRE PALLU**

DRAMATURGIE ADÈLE CHANIOLEAU ■ SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRES NICOLAS MARIE

■ COSTUMES MARIE LA ROCCA ■ SON MICHAËL SCHALLER



Avant cela je
croyais vraiment
qu'il y avait une
ville à l'intérieur
de moi.

Martin Crimp, *La Ville*

Et d'être obligé de cligner
des yeux, c'est terrible.
Ça cligne tout seul,
c'est terrible.

Evguéni Grichkovets, *En même temps*



MA 18 19H ME 19 20H JE 20 20H MA 25 19H ME 26 20H JE 27 20H VE 28 19H SA 29 19H

En même temps

TEXTE **EVGUÉNI GRICHKOVETS** MISE EN SCÈNE **CHLOÉ BRUGNON**

Evguéni Grichkovets est né en 1967 en Sibérie occidentale. Il a rencontré un grand succès à Moscou avec sa pièce *Comment j'ai mangé du chien* qui retrace avec férocité, en une heure, le service militaire de l'auteur, matelot sur une île russe pendant trois ans. La Comédie de Reims poursuit sa collaboration avec Chloé Brugnion et sa jeune compagnie : après avoir monté *Une nuit arabe* de Roland Schimmelpfennig et *Music-hall* de Jean-Luc Lagarce, elle a choisi de présenter *En même temps* de Grichkovets, un monologue vertigineux et comique, où un jeune homme raconte comment il prend conscience de l'incroyable complexité de son corps et de sa pensée.

Comment dire en même temps toutes les idées qui occupent notre esprit en l'espace d'une seconde ? La polyphonie en une seule voix, c'est possible ? Grichkovets y parvient avec trois bouts de ficelle : des avions en papier, un casque, une épée, une musique géorgienne. C'est l'acteur Maxime Kerzanet qui va s'embarquer dans cette parole en fusée. Valère Novarina rêvait *qu'un acteur livre son corps vivant à la médecine, qu'on ouvre, qu'on sache enfin ce qui se passe dedans quand ça joue*. Voici une proposition de réponse.

TRADUCTION **ARNAUD LE GLANIC**

AVEC **MAXIME KERZANET**

CRÉATION SONORE ANTOINE REIBRE ■ CRÉATION LUMIÈRE ET VIDÉO STÉPHANE BORDONARO ■ COLLABORATION ARTISTIQUE MYRIAM BÂ

Germinal

n'a aucun rapport avec le roman
d'Émile Zola.

Quoique.

Halory Goerger, Antoine Defoort



19>22
NOVEMBRE

ME 19 JE 20 VE 21 SA 22
20H30 20H30 20H30 18H30

AU MANÈGE DE REIMS - EN PARTENARIAT AVEC LE MANÈGE DE REIMS

Germinal

CONCEPTION **HALORY GOERGER** ET **ANTOINE DEFOORT**

Si on avait la possibilité de repartir de zéro à l'intérieur de 8 m², on ferait comment ? Si on dit que *Germinal* met en scène quatre individus qui envisagent littéralement le plateau de théâtre comme un espace vierge à partir duquel on reconstruit la civilisation entière, ce n'est pas rendre justice à cette extraordinaire performance. Il n'y a rien de formel et de grandiloquent dans ce projet. Après avoir tenté de communiquer par transmissions de pensées et surtitres interposés, quatre Robinson découvrent un micro sous une dalle défoncée à coups de pioche, *tu veux pas essayer de fermer ta glotte pour voir... essaie de moduler un peu... bouge ta langue*. On assiste éberlué, pas à pas, à la naissance de la lumière et de là à l'apparition de la matière ; on passe en accéléré des rudiments du langage à l'invention de l'ordinateur, on se lance dans la métaphysique, on résume la mécanique quantique, on comprend comment marche une société qui ne fonctionnera que le temps de la représentation, et par la bande on découvre à quoi sert le théâtre. Le plus surprenant, c'est que cette fresque folle se construit pas à pas sous nos yeux par un enchaînement rigoureux ; la logique poussée jusqu'à l'absurde devient lumineuse ; la gravité devient comique et l'humour profond. C'est une pédagogie à l'envers hilarante qui nous remet dans le bon sens. Halory Goerger et Antoine Defoort, venus des arts plastiques et des sciences de l'information, sont cofondateurs de l'Amicale de production. Ce laboratoire joyeux a présenté avec un grand succès *Germinal* au Festival d'Avignon 2013.

AVEC ARNAUD BOULOGNE, ONDINE CLOEZ / BEATRIZ SETIÉN, ANTOINE DEFOORT / DENIS ROBERT, HALORY GOERGER / SÉBASTIEN VIAL ET LA VOIX DE MATHILDE MAILLARD

DIRECTION TECHNIQUE ET PLATEAU MAËL TEILLANT ■ LUMIÈRE, VIDÉO SÉBASTIEN BAUSSEON / ALICE DUSSART ■ SON ROBIN MIGNOT / RÉGIS ESTREICH ■ REGARD EXTÉRIEUR JULIEN FOURNET

Sur le lit nos corps parallèles
Pas les mêmes pas mélangés
Pas loin et à côté
quand même

Vincent Delerm,
« Les Amants parallèles »



VE 21
20H30

EN PARTENARIAT AVEC LA CARTONNERIE

Parallèles

SPECTACLE ET MISE EN SCÈNE **VINCENT DELERM**

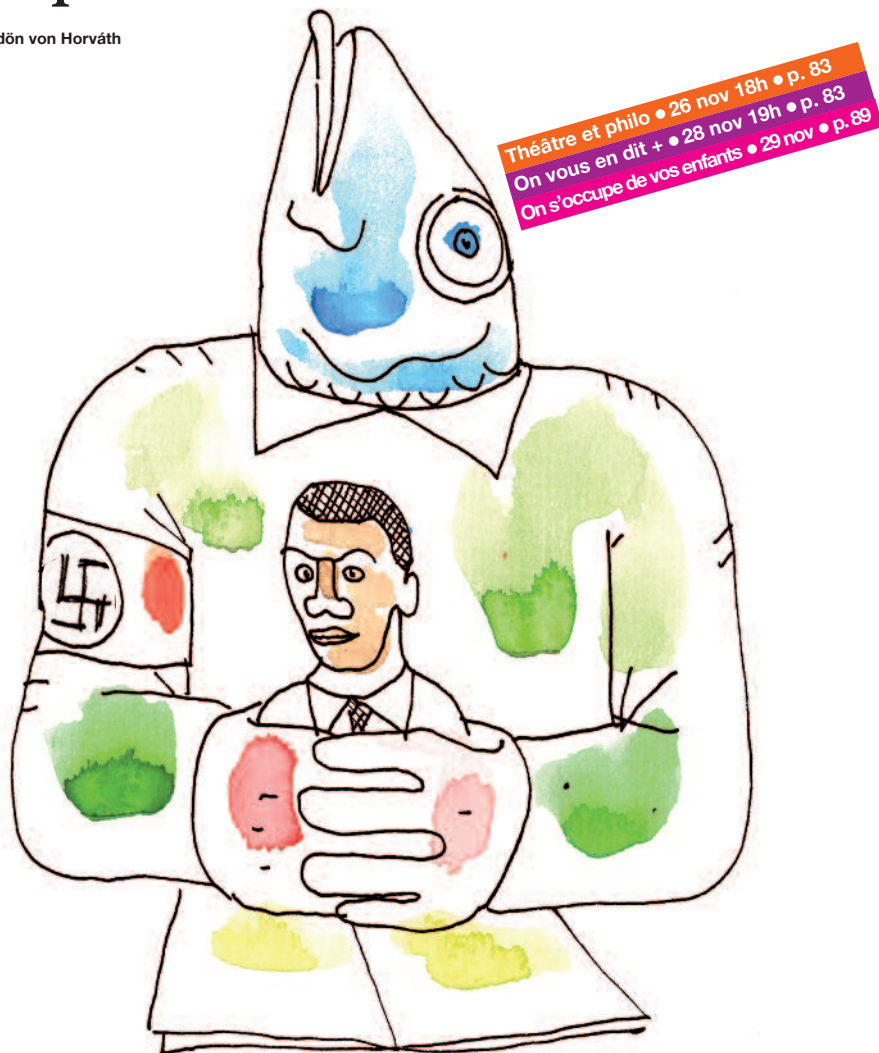
Après *Memory*, spectacle présenté en janvier 2013 à la Comédie, Vincent Delerm adapte son nouvel album *Les Amants parallèles* pour la scène. Un grand piano à queue et un piano droit bourré d'électronique, un écran comme un théâtre d'ombres chinoises, une scénographie réalisée par Aurélien Bory. C'est l'occasion d'entendre ce bel album dans une version de concert qui dialogue avec des images ; comme si Delerm nous livrait son inspiration secrète. Des photogrammes fugitifs que nous connaissons tous. Comme souvent dans ses concerts, on ne sait plus si c'est le chanteur qu'on entend ou une voix off de cinéma. Il nous raconte en treize chansons la rencontre d'un homme et d'une femme, leur vie, leur couple, leur chemin sentimental, avec tendresse et émotion. *La limite d'une chanson, c'est qu'on ne peut pas décrire un état amoureux en deux mots. Là j'ai la possibilité d'y revenir dans la chanson d'après.* Ce livre musical déroule treize tableaux que nourrissent çà et là des voix féminines comme celle de Rosemary Standley du groupe Moriarty. *On est dans le ton de la confidence en tête à tête, comme quand on parle très tard avec quelqu'un, dans une sorte de demi-sommeil.*

PIANO ET VOIX **VINCENT DELERM**

SCÉNOGRAPHIE ET CONSEIL ARTISTIQUE AURÉLIEN BORY ■ LUMIÈRE THÉÂTRE
D'OMBRES ARNO VEYRAT ■ CRÉATION ET MISE EN LUMIÈRE NICOLAS MAISONNEUVE
■ ARRANGEMENTS MUSICAUX CLÉMENT DUCOL ■ GRAPHISME CAROLINE SAUVAGE

Le faux devra périr
À présent il est au pouvoir
Le vrai doit advenir
À présent il est au mouiroir.

Ödön von Horváth



MA 25 ME 26 JE 27 VE 28 SA 29
20H30 19H30 19H30 20H30 18H30

Jeunesse sans Dieu

D'APRÈS **ÖDÖN VON HORVÁTH** MISE EN SCÈNE **FRANÇOIS ORSONI**

Jeunesse sans Dieu est le dernier roman de Ödön von Horváth, auteur de nombreuses pièces de théâtre à succès montées à Berlin dans les années trente, dont *Casimir et Caroline*. Il sera qualifié « d'auteur dégénéré » et fuira l'Allemagne en 1933. Ce texte envisage la question du fanatisme de manière originale. C'est l'histoire d'un professeur confronté à des jeunes élèves fascistes. L'endoctrinement change de sens, c'est le maître qui est faible ; il ne peut pas faire admettre à l'administration qu'il faut sanctionner les propos racistes d'un de ses élèves. À partir de cette démission, le drame s'enchaîne, dans une série de péripéties tragiques, jusqu'au crime dans un camp de vacances. On passe de la salle de classe à un horrible fait divers. La pièce se termine en procès. Avec une mise en scène triformale, qui fait entourer le plateau par la salle, François Orsoni immerge les spectateurs dans ce drame comme dans une arène. Une bande d'acteurs aux accents anglais, danois, flamand insuffle à ce spectacle une énergie juvénile pour mieux plonger dans les conflits intérieurs du personnage principal. Le roman noir d'un anti-héros.

TRADUCTION **RÉMY LAMBRECHTS** ■ ADAPTATION **MARIE GAREL-WEISS** ET **FRANÇOIS ORSONI**

AVEC **BRICE BORG, BERT HAEVOET, THOMAS LANDBO, ESTELLE MEYER, BERNARD NISSILLE, FLORIAN PAUTASSO, CAMILLE RUTHERFORD, JORDAN TUCKER**

COSTUMES SARA KITTELMANN ■ **LUMIÈRES** ANTOINE SEIGNEUR-GUERRINI ■ **VIDÉO ET SCÉNOGRAPHIE** PIERRE NOUVEL ■ **SON** RÉMI BERGER

Yeux seuls inachevés donnés bleus bleu pâle presque blanc

Samuel Beckett, Bing



On vous en dit + • 2 déc 19h • p. 83

MA 2 ME 3 JE 4
20H30 19H30 19H30

EN COMPLICITÉ AVEC CÉSARÉ

Un temps bis

UN MOMENT COMPOSÉ PAR **GEORGES APERGHIS**

TEXTES DE **SAMUEL BECKETT**

Bing, Mirlitonnades, Pour finir encore, voici des textes que l'on n'a pas l'habitude de voir au théâtre. À côté des grandes pièces et des romans, Samuel Beckett a écrit de nombreuses petites formes, poèmes, petites merveilles quasi musicales. Trois compositeurs, Georges Aperghis, Franco Donatoni et Helmut Lachenmann, ont créé des pièces pour alto sur ces textes. *Un temps bis*, qui présente ces trois créations, est né d'une suite de rencontres. L'altiste Geneviève Strosser et l'actrice Valérie Dréville désiraient travailler ensemble, Georges Aperghis les réunit sur scène. Ce moment musical articule délicatement lecture et spectacle. Georges Aperghis n'est pas seulement un compositeur exceptionnel, il est aussi l'une des figures européennes majeures du théâtre musical. Un théâtre bouleversé par la musique et une écoute démultipliée des œuvres par les machinations de la scène. Il sait comme personne mêler humour et gravité. *Un temps bis* met en scène actrice et musicienne, en miroir, dont l'écoute révèle des moments oubliés, montre des ombres vivantes et mouvantes, extraits de corps et fragments de sons.

AVEC **VALÉRIE DRÉVILLE** ET **GENEVIÈVE STROSSER** (ALTO)

TEXTES SAMUEL BECKETT (EXTRAITS DE *BING*, *MIRLITONNADES*, *POUR FINIR ENCORE*, *IMMOBILE*) ■ MUSIQUES POUR ALTO GEORGES APERGHIS (*UHRWERK*, CRÉATION), FRANCO DONATONI (*ALI*), HELMUT LACHENMANN (*TOCCATINA*)

LUMIÈRE DANIEL LEVY

MA 9 ME 10 JE 11 VE 12
20H30 19H30 19H30 20H30

Tristan

TEXTE, MISE EN SCÈNE, DÉCOR ET COSTUMES **ÉRIC VIGNER**

Que reste-t-il de ces figures héroïques ? Comment ces figures éternelles arrivent-elles jusqu'à nous ? Que reste-t-il de Tristan et Iseult ? Une légende, une grande histoire d'amour tragique qui va voyager depuis le IX^e siècle et influencer la littérature et la musique. *Roméo et Juliette*, *Pelléas et Mélisande*, le *Tristan und Isolde* de Wagner, *Le Partage de midi* de Paul Claudel, jusqu'au *Vice-consul* de Marguerite Duras. C'est à la transmission de ces précieux fragments depuis les mythes celtes jusqu'à aujourd'hui qu'Éric Vigner s'attache dans cette mise en scène. De l'inachevé de ce mythe originel, il réinvente la part manquante. *Tristan* sera le premier volet d'un cycle consacré au rituel d'amour qui passera par Claudel pour s'achever en 2016 avec Duras, auteur familier du metteur en scène qui avait fait une belle adaptation de *La Pluie d'été* en 1993. *Revenir à la légende d'origine c'est retrouver la colère, la passion, l'élan du désir pur et indomptable confronté à la brutalité de la nature et à la violence d'un monde cruel ; c'est se brancher à l'énergie vive de la jeunesse.*

AVEC BÉNÉDICTE CERUTTI, MATTHIAS HEJNAR, THOMAS PASQUELIN, ALEXANDRE RUBY, JULES SAGOT, ZOÉ SCHELLENBERG, ISAÏE SULTAN

COLLABORATION ARTISTIQUE OLIVIER DHÉNIN, JUTTA JOHANNA WEISS ■ LUMIÈRE KELIG LE BARS ■ SON JOHN KACED ■ ATELIER COSTUMES ANNE-CÉLINE HARDOUIN ■ MAQUILLAGE ANNE BINOIS



Les rochers embrasés s'élancent dans les airs

Louis Fuzelier,
Les Indes galantes



19>20
D É C E M B R E

VE 19 SA 20
20H30 20H30

À L'OPÉRA DE REIMS - EN PARTENARIAT AVEC L'OPÉRA DE REIMS

Les Indes galantes

OPÉRA-BALLET DE **JEAN-PHILIPPE RAMEAU** LIVRET **LOUIS FUZELIER**
DIRECTION MUSICALE **JÉRÔME CORREAS** MISE EN SCÈNE **CONSTANCE LARRIEU**

Les Indes ? Au XVIII^e, la notion est approximative. Il s'agit peut-être de la Turquie, de la Perse, du Pérou ou des tribus Comanches. N'importe, c'est *ailleurs*. Après une magnifique et célèbre ouverture, s'enchaînent une série de tableaux féeriques : costumes somptueux, décors baroques, machinerie impressionnante, danse dans tous les sens. L'opéra-ballet de Jean-Philippe Rameau prépare aussi bien les grands opéras du XIX^e que la comédie musicale du XX^e. Que faire de cette grandeur aujourd'hui ? Comment revivifier l'écoute d'une pièce musicale aussi belle qu'exotique ? Constance Larrieu réussit cette adaptation en mélangeant des moyens classiques et modernes. Plateau en trompe-l'œil, paysage animé, marionnettes à taille humaine, camouflages fantastiques, il s'agit d'entraîner le spectateur dans une fantasmagorie enchantée. Dans ce voyage, Constance Larrieu emmène avec elle, à côté des chanteurs et des musiciens dirigés par Jérôme Correas et des marionnettes réglées par Philippe Rodriguez-Jorda, une équipe que la Comédie de Reims connaît bien : Stéfany Ganachaud à la chorégraphie, Fanny Brouste aux costumes, Françoise Michel aux lumières et Antoine Vasseur à la scénographie.

AVEC **ANOUSCHKA LARA** (SOPRANO), **FRANÇOISE MASSET** (SOPRANO), **JEAN-FRANÇOIS LOMBARD** (TÉNOR), **VIRGILE ANCELY** (BARYTON)
CRISTINA IOSIF, **DAVID LIPPE**, **CLAIRE RABANT** (MARIONNETTISTES)
SAMUEL CROWTHER (FLÛTE), **TIMOTHÉE OUDINOT** (HAUTBOIS), **JONATHAN NUBEL**,
VIVIEN STEINDLER (VIOLONS), **SAMANTHA MONTGOMERY** (ALTO), **NICOLAS CRNJANSKI** (VIOLONCELLE), **FRANCK RATAJCZYK** (CONTREBASSE), **JÉRÔME CORREAS**
(DIRECTION ET CLAVECIN)

COORDINATION MARIONNETTES **PHILIPPE RODRIGUEZ-JORDA** ■ SCÉNOGRAPHIE
ANTOINE VASSEUR ■ COSTUMES **FANNY BROUSTE** ■ CHORÉGRAPHIE **STÉFANY GANACHAUD** ■ LUMIÈRES **FRANÇOISE MICHEL**

MA 13 19H ME 14 20H JE 15 20H VE 16 19H MA 20 19H ME 21 20H JE 22 20H VE 23 19H

La Fonction de l'orgasme

SUR UNE IDÉE DE **CONSTANCE LARRIEU**

MISE EN SCÈNE **DIDIER GIRAUDON** ET **CONSTANCE LARRIEU**

Savant fou et précurseur des thérapies corporelles, sectaire paranoïaque et libérateur des corps, victime du maccarthysme et exclu du parti communiste, excellent élève de Freud et dissident de la psychanalyse, Wilhelm Reich est un personnage encore controversé aujourd'hui. Ce psychanalyste né en 1897 en Autriche-Hongrie finira sa vie aux États-Unis après une carrière rocambolesque et restera un des grands agitateurs d'idées du xx^e siècle. Reich veut donner au corps toute sa place quand la société fait obstacle à la libre satisfaction des pulsions sexuelles : *le fait que l'homme est la seule espèce qui ne suive pas la loi naturelle de la sexualité est la cause immédiate d'une série de désordres dévastateurs*. Constance Larrieu relève le gant et se lance dans une enquête sur le plateau sous forme d'une vraie-fausse conférence scientifique : un décalage détonnant. Elle sera à la fois cobaye et co-metteuse en scène avec Didier Giraudon de cette expérience filmée par Jonathan Michel. La superposition d'archives, d'études, d'interviews, de confessions, de journaux intimes et de témoignages relatant les difficultés à monter ce projet – même à notre époque – transforme l'ensemble en un vrai monologue de théâtre.

ADAPTATION COLLECTIVE ■ AVEC DES EXTRAITS DE LA FONCTION DE L'ORGASME DE **WILHELM REICH**

AVEC **CONSTANCE LARRIEU**

COLLABORATION ARTISTIQUE ET VIDÉO JONATHAN MICHEL ■ SON ET MUSIQUE DAVID BICHINDARITZ



Mi chiamano Mimi

!!!!!!

Bastien Gallet, *Mimi*



Audiodescription • 15 jan • p. 90

ME 14 JE 15
19H30 19H30

EN PARTENARIAT AVEC L'OPÉRA DE REIMS

Mimi Scènes de la vie de bohème

OPÉRA DE **FRÉDÉRIC VERRIÈRES** LIVRET **BASTIEN GALLET**

MISE EN SCÈNE **GUILLAUME VINCENT**

DIRECTION MUSICALE **JEAN DERoyer**

LIBREMENT INSPIRÉ DE LA BOHÈME DE **GIACOMO PUCCINI**

Le compositeur Frédéric Verrières, l'écrivain Bastien Gallet et le metteur en scène Guillaume Vincent avaient créé aux Bouffes du Nord et à l'Opéra de Reims en 2012 *The Second Woman*, un opéra librement inspiré d'*Opening Night* de John Cassavetes. Cette grande réussite les a engagés à poursuivre l'aventure avec *La Bohème*. Ce projet ne tente pas d'adapter l'opéra de Puccini ou d'en transposer l'argument de nos jours, mais comme l'explique Bastien Gallet : *plutôt de l'appivoiser, de chercher le bon angle, la bonne distance. Comme si La Bohème était à jamais inaccessible... se dessinera une autre Bohème, présente et lointaine à la fois, étrange et familière, mais qui nous serait contemporaine : Mimi*. Frédéric Verrières écrit la musique de la même manière, il s'approche et s'éloigne de l'œuvre originale. Il explore la musique de Puccini, la magnifie puis la transforme et l'emmène dans son écriture, puis nous la donne à nouveau, comme Warhol avec *Mona Lisa* ou *Marilyn*. Ce qui avait frappé le public avec *The Second Woman*, c'était la vivacité électrique du projet, la liberté des choix ; une chanteuse rock cohabitait avec l'institut de recherche musicale Ircam et des chanteurs classiques. Six chanteurs dont Camelia Jordana seront sur scène avec l'Ensemble Court-circuit. On verra si mourir d'amour est encore un mythe ou un simple fait divers.

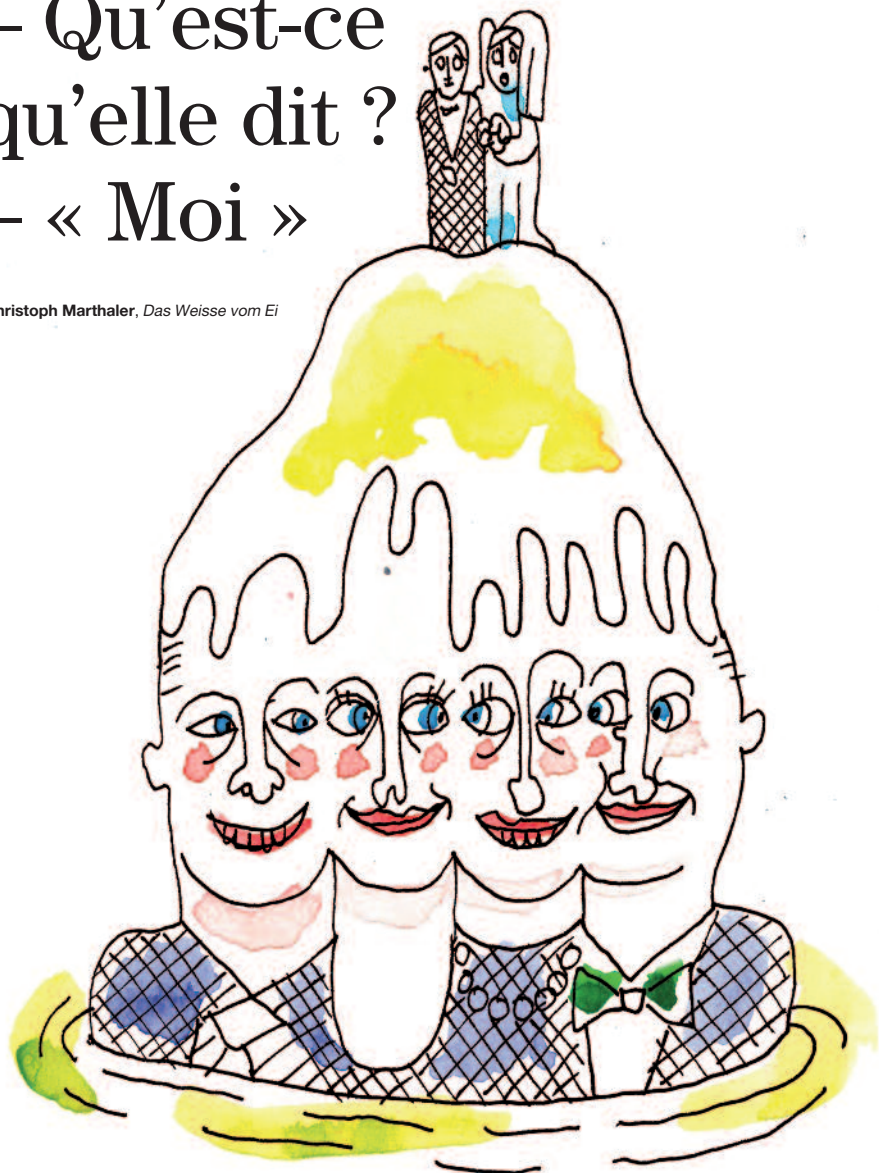
AVEC PAULINE COURTIN, JUDITH FA, CHRISTOPHE GAY, CHRISTIAN HELMER, CAMELIA JORDANA, CAROLINE ROSE ET L'ENSEMBLE COURT-CIRCUIT

CHEF DE CHANT JEAN-YVES AIZIC ■ SCÉNOGRAPHIE JAMES BRANDILY ■ COSTUMES FANNY BROUSTE ■ RÉALISATION INFORMATIQUE MUSICALE IRCAM ROBIN MEIER ■ LUMIÈRES SÉBASTIEN MICHAUD ■ COLLABORATION ARTISTIQUE MARION STOUFFLET

Spectacle en italien, français et allemand, surtitré en français

- Ich, Ich
- Qu'est-ce qu'elle dit ?
- « Moi »

Christoph Marthaler, *Das Weisse vom Ei*



On vous en dit + • 23 jan 19h • p. 83

Journée à la Comédie avec *Sieste acoustique et littéraire* • 24 jan • p. 82

ME 21 JE 22 VE 23 SA 24
19H30 19H30 20H30 18H30

Das Weisse vom Ei (Une île flottante)

D'APRÈS EUGÈNE LABICHE

DE CHRISTOPH MARTHALER, ANNA VIEBROCK, MALTE UBENAU ET
LES ACTEURS

MISE EN SCÈNE CHRISTOPH MARTHALER

Marthaler met en scène ici sa vision surprenante de *La Poudre aux yeux*, pièce en deux actes de Labiche. Emmeline et Frédéric s'aiment, leurs familles se rencontrent ; mais les Malingear parlent français et les Ratinois allemand. Pour augmenter la dot et impressionner l'autre parti, chacun des deux couples exagère sa propre richesse jusqu'à l'absurde. Comme souvent, Christoph Marthaler fait subir une opération violente au texte. On ne retrouve la vitesse des chassés-croisés du vaudeville qu'à l'ouverture devant le grand rideau rouge, mais dès qu'ils pénètrent dans l'extraordinaire décor d'Anna Viebrock tout se ralentit, tout se décale, se superpose, se grippe. La troupe virtuose de comédiens-chanteurs oscille entre mime, polyphonies, faux dialogues, dans un désaccord parfait. Le résultat est ahurissant, jubilatoire et mélancolique. *Une île flottante* est l'occasion de découvrir ou de redécouvrir ce très grand metteur en scène européen inventeur d'une poésie scénique si singulière. *Des blancs d'œufs montés en neige, du lait, du sucre* — voici les ingrédients de l'un des desserts les plus traditionnels d'Europe. Dressé sur son petit lac de crème anglaise, la masse blanche réunit promesse et déception : un Labiche comme on n'en a jamais vu !

AVEC MARC BODNAR, CARINA BRAUNSMIDT, CHARLOTTE CLAMENS, RAPHAEL CLAMER, CATRIONA GUGGENBÜHL, UELI JÄGGI, GRAHAM F. VALENTINE, NIKOLA WEISSE

SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES ANNA VIEBROCK ■ DRAMATURGIE MALTE UBENAU

Spectacle bilingue français/allemand, surtitré en allemand/français

REIMS SCÈNES D'EUROPE

FESTIVAL DU 5 AU 21 FÉVRIER 2015



ÉDITORIAL

L'édition 2013 de Reims Scènes d'Europe fut un grand succès artistique et public. Cette saison vous retrouverez votre festival après les fêtes de fin d'année, à point nommé pour réveiller l'hiver. Plus de deux semaines de théâtre, de danse, d'art contemporain, de musique et de performances, accompagnés de débats, de rencontres et de soirées festives, nées de la collaboration entre les scènes rémoises.

Les artistes européens forment une communauté. Des échanges, des coproductions internationales, des projets de coopération fleurissent aux quatre coins du continent. Nos pratiques artistiques nous poussent à voyager, rencontrer, comparer, imiter parfois et nous unir. Un même spectacle peut être vu à Prague ou à Reims. De là émerge une communauté d'émotion et de réflexion, notamment chez les jeunes. L'idée d'Europe est née sur les décombres de nos guerres successives. Elle a su, malgré la guerre en ex-Yougoslavie, installer une paix durable en Europe.

La commémoration du centenaire de la Grande Guerre nous donne l'occasion d'un exercice de mémoire salubre. Le festival reviendra sur ce conflit mondial au travers des gestes artistiques de grands metteurs en scène comme Robert Wilson et Luk Perceval, tous deux présents pour la première fois à Reims. Ils se sont emparés d'immenses textes, *Le Brave Soldat Chvéïk* de Jaroslav Hašek, *À l'ouest, rien de nouveau* d'Erich Maria Remarque, *Les Derniers Jours de l'humanité* de Karl Kraus et *Le Feu* d'Henri Barbusse. Vous retrouverez également Sanja Mitrović, Yael Ronen et Mikaël Serre. Toutes ces créations seront présentées pour la première fois en France, en exclusivité pour Reims Scènes d'Europe.

Cette année encore, nous vous proposons de voyager sur tout un continent, à Prague, Hambourg, Amsterdam, Londres, Bruxelles, Turin, Varsovie ou Berlin... en venant découvrir les artistes européens que nous avons la joie d'inviter pour vous.

Ludovic Lagarde

VE 6 19H SA 7 21H MA 10 21H ME 11 21H JE 12 19H

DI 8 18H

La Baraque

TEXTE **AIAT FAYEZ** MISE EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**

AVEC **JULIEN ALLOUF, JULIEN STORINI, ALEXANDRE PALLU, TOM POLITANO**
(DISTRIBUTION EN COURS)

Le terrorisme a aujourd'hui tellement de facettes et de visages que l'on ne sait plus à quoi il ressemble. La terreur est la même partout, mais le terrorisme est partout différent. Pour tenter de mieux comprendre, et aller au-delà du documentaire ou de l'analyse politique, économique ou religieuse, cinq théâtres (Belgrade, Oslo, Stuttgart, Tel Aviv et Reims) se sont rassemblés à l'initiative de l'Union des Théâtres de l'Europe, pour lancer **TERRORisms**, un projet de création. Ludovic Lagarde a commandé à l'auteur iranien Aiat Fayez un nouveau texte où le terrorisme devient le détonateur d'une comédie absurde, où l'artisanat clandestin de la terreur se mue peu à peu en une entreprise florissante et respectable. Dans leur modeste appartement, Grand et Petit vivent et se disputent. Une de leurs querelles dégénère un jour et, par malchance, se traduit en accident. Petit convainc Grand de plastiquer une manufacture, responsable selon lui de l'accident. Quelques jours après l'explosion, un homme, Éric, vient sonner chez eux : il a tout vu. Commence alors un engrenage dans lequel les victimes ne sont pas forcément celles qu'on croit...

Répétition ouverte • 16 janv 19h



God Waits at the Station

TEXTE **MAYA ARAD** MISE EN SCÈNE **SHAY PITOWSKI**

Qui était Amal ? Huit acteurs tentent de rassembler les éclats de vie et de mort laissés par l'explosion de cette bombe humaine. Était-elle une infirmière spécialisée promise à un bel avenir, ou une femme seule dont le destin a basculé ? Une enfant innocente broyée par le fanatisme religieux ? Le chauffeur de taxi qui l'a conduite ignorait-il le but de son voyage ? A-t-elle agi par vengeance ou pour se purifier de ses péchés ? Aurait-on pu empêcher l'inévitable lors du contrôle au check-point ? Cette pièce de Maya Arad, jeune auteure israélienne, campe une petite fille qui a grandi dans un camp de réfugiés, devenue une femme dure et sans croyance, protégée derrière ses lunettes de soleil. Sa mère, son ami, les soldats qui l'ont autorisée à passer, l'agent des services secrets, l'homme qui l'a conduite, le serveur et les clients du restaurant qui ont survécu, tous tentent de rassembler les éclats de cette vie. *God Waits at the Station* est créé au Habima, Théâtre national d'Israël, à Tel Aviv en novembre 2014 dans le cadre du projet **TERRORisms**.

Spectacle en hébreu, surtitré en français et en anglais

AVEC **NAAMA ARMON, ODED EHRlich, ELINOR FLAXMAN, LEA GELFENSTEIN, OSHRAT INGEDASHET, HAREL MORAD, SHAHAR RAZ, YUVAL SHLOMOVITCH**

DRAMATURGIE EINAT BARANOVSKY ■
SCÉNOGRAPHIE NIV MANOR ■
COSTUMES NATASHA TUCHMAN POLIAK ■ MUSIQUE ALBERTO SCHWARTZ ■
MOUVEMENT SHARON GAL ■
LUMIÈRES ZIV VOLOSHIN ■
VIDÉO NIMROD ZIN



VE 6 21H SA 7 18H

JE 12 21H VE 13 21H

Front Polyphonie

MISE EN SCÈNE **LUK PERCEVAL**

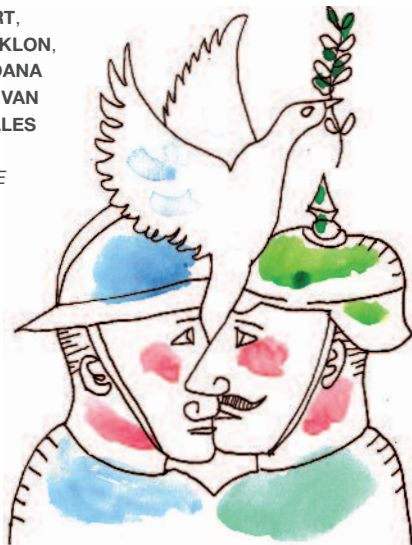
À l'ouest rien de nouveau, ce roman d'Erich Maria Remarque a marqué des générations. Peu de livres font prendre conscience de la folie réelle de 14-18. Par son style direct, proche du documentaire, il nous restitue la fraternité aussi bien que la violence d'une manière inhabituelle qui annonce Samuel Fuller ou Truman Capote ; ce livre publié en 1929 sera sur la liste des autodafés. Voici la voix allemande que Luk Perceval nous fait entendre, face à celle de Barbusse, autre grand pacifiste, qui lui a publié *Le Feu* dès 1916. Les voix néerlandaises, anglaises, françaises et allemandes sortent des tranchées : on découvre les souffrances, les ruses, les terreurs et les espoirs du jeune engagé volontaire Paul Bäumer, du sous-officier Katczinsky, du fils de paysan Emiel Seghers, du lieutenant De Wit. La vie privée s'enroule dans la stratégie militaire. Luk Perceval, par un dispositif musical et une dramaturgie sobre nous fait entendre, avec une puissance d'évocation inouïe, cette polyphonie de sentiments et de douleurs.

AVEC **PATRICK BARTSCH, BERND GRAWERT, BURGHART KLAUSSNER, BENJAMIN-LEW KLON, PETER SEYNAEVE, STEFFEN SIEGMUND, OANA SOLOMON, OSCAR VAN ROMPAY, STEVEN VAN WATERMEULEN, KATELIJNE VERBEKE, GILLES WELINSKI**

ADAPTATION DES TEXTES ET DRAMATURGIE
LUK PERCEVAL, CHRISTINA BELLINGEN,
STEVEN HEENE D'APRÈS À L'OUEST,
RIEN DE NOUVEAU DE ERICH MARIA
REMARQUE, LE FEU DE HENRI BARBUSSE
ET DES DOCUMENTS D'ÉPOQUE

MUSIQUE FERDINAND FÖRSCH
■ SCÉNOGRAPHIE ANNETTE KURZ
COSTUMES ILSE VANDENBUSSCHE ■
VIDÉO PHILIP BUSSMANN ■
LUMIÈRE MARK VAN DENESSE

**Spectacle en allemand, français,
néerlandais et anglais,
surtitré en français**



Common Ground

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE **Yael RONEN**

Après *Troisième génération*, puis *The Day Before the Last Day*, Reims Scènes d'Europe et la Comédie accueillent une nouvelle fois le travail de la metteuse en scène Yael Ronen. Entre performance et documentaire, la dramaturge nous emmène cette fois-ci au cœur de la Yougoslavie ; un pays qui n'existe plus. Pour la deuxième fois après 1914, Sarajevo a été le théâtre d'un conflit sans fin. Beaucoup de gens ont fui, certains pour trouver une nouvelle vie, et se sont installés à Berlin. Ils viennent de Belgrade, de Novi Sad ou de Prijedor, Yael Ronen les réunit sur scène dans une sorte de psychodrame géopolitique. Comment ces Berlinoises vivent-ils la mémoire de ce conflit ? Comment les enfants des victimes vont-ils cohabiter avec ceux des bourreaux ? Le théâtre devient la scène commune où tout sera débattu, la chambre d'écho de la grande Histoire et des petites histoires individuelles. Tous les projets de Yael Ronen se placent au centre de terribles contradictions et attaquent les clichés et la langue de bois avec un humour dévastateur.

AVEC **VERNESA BERBO, NIELS BORMANN, DEJAN BUČIN, MATEJA MEDED, JASMINA MUSIĆ, ORIT NAHMIA, ALEKSANDAR RADENKOVIĆ**

SCÉNOGRAPHIE MAGDA WILLI
■ COSTUMES LINA JAKELSKI ■
VIDÉO BENJAMIN KRIEG,
HANNA SLAK ■ DRAMATURGIE
IRINA SZODRUCH ■ MUSIQUE
NILS OSTENDORF

**Spectacle en anglais et
allemand, surtitré en
français**



VE 13 SA 14
19H 17H

Un fils de notre temps

D'APRÈS **ÖDÖN VON HORVÁTH** MISE EN SCÈNE **SIMON DELÉTANG**

Simon Delétang met en scène *Un fils de notre temps*, un roman écrit en 1938 par Ödön von Horváth, grand dramaturge allemand, auteur de *Jeunesse sans Dieu*, présenté aussi cette saison dans une mise en scène de François Orsoni. Ce tenant de la *Nouvelle Objectivité* grave dans ses livres les portraits intenses de ses contemporains. Dans *Un fils de notre temps*, un jeune homme désœuvré s'engage dans l'armée pour chercher désespérément sa place. Blessé, il retourne à la vie civile en quête d'un amour impossible. Simon Delétang est un fidèle de la Comédie ; il a notamment monté *Le Guide du démocrate* d'après Jean-Charles Massera et *Manque* de Sarah Kane. Pour cette expérience plastique, autant que théâtrale et musicale, il a choisi de traduire pour le plateau une adaptation pour trois voix. Par ce dispositif, le roman, écrit à la première personne, trouve sur scène une puissante dimension théâtrale. On suit la quête hallucinée d'un jeune homme perdu dans une armée invisible.

AVEC **THIERRY GIBAUT,**
PAULINE MOULÈNE,
THIBAUT VINÇON

ADAPTATION THÉÂTRALE
GUNTHER BRATTIA ■
TEXTE FRANÇAIS SYLVAIN DELÉTANG ■
MUSIQUE LIVE ET CRÉATION SON
NICOLAS LESPAGNOL-RIZZI ■
SCÉNOGRAPHIE DANIEL FAYET
■ LUMIÈRES DAVID DEBRINAY ■
COSTUMES JULIE DESCOUMES

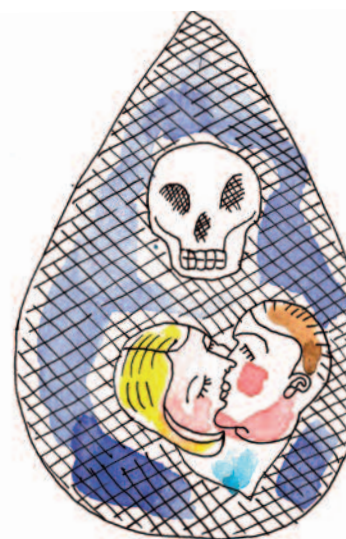


ME 18
19H

Trauerzeit

D'APRÈS **RAINER MARIA RILKE** CONCEPTION, MISE EN SCÈNE **JOHAN LEYSEN**

Johan Leysen, grand acteur flamand de théâtre et de cinéma, qui incarnait Lear dans la mise en scène de Ludovic Lagarde, a toujours été fasciné par l'écriture de Rainer Maria Rilke. Un texte de cet immense poète l'a particulièrement bouleversé : *Le Chant d'amour et de mort du cornette Christophe Rilke* ; un poème en prose qui rend hommage au destin tragique de l'un de ses ancêtres, engagé comme porte-étendard dans les armées de l'empire austro-hongrois, tué en chargeant contre la cavalerie ottomane. Le père de Johan Leysen a traduit ce texte en néerlandais et le lui a ensuite transmis. La vie idéalisée de ce père disparu va se mélanger au destin du soldat. C'est le regard du fils survivant que restitue cette composition. Un comédien, une chanteuse et un quatuor de violoncellistes accompagnent un film tourné par Laurence Rebouillon ; des scènes jouées font écho à des moments musicaux composés par Dominique Pauwels ; le spectateur assiste au montage et au démontage à vue des souvenirs.



AVEC **JOHAN LEYSEN**
ET **LOUISE WAYMAN** (SOPRANO),
LE QUATUOR DE VIOLONCELLISTES
ATON'&ARMIDE : BENJAMIN GLORIEUX,
LIESEMARIE BEELAERTS,
SÉRAPHINE STRAGIER ET PIETER MATTIJNSENS

D'APRÈS *LE CHANT D'AMOUR ET DE MORT*
DU CORNETTE CHRISTOPHE RILKE
DE RAINER MARIA RILKE ■ COMPOSITION ET
DIRECTION MUSICALE DOMINIQUE PAUWELS ■
SCÉNOGRAPHIE HANS OP DE BEECK ■ CINÉASTE
LAURENCE REBOUILLON ■ COSTUMES ANATOLI
PAPADOPOULOU

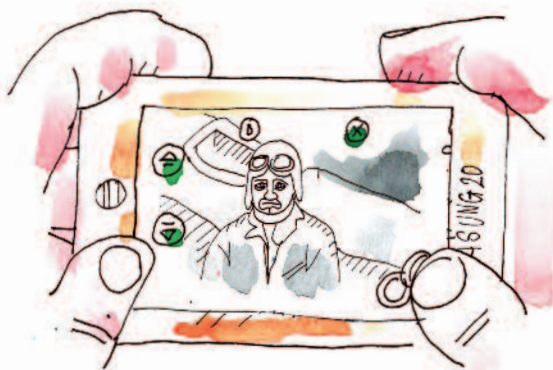
**Spectacle en français et allemand,
surtitré en français**

ME 18 JE 19
21H 19H

The Rise of Glory

CONCEPTION, MISE EN SCÈNE **MIKAËL SERRE**

Cent ans après le début de la Première Guerre mondiale on devient facilement pilote de chasse. Et sans grands risques : il suffit d'un smartphone et 2,65 euros pour charger l'application du jeu *Rise of Glory*. Un jeu inoffensif ? Aujourd'hui les pilotes de drones sont installés confortablement à des milliers de kilomètres de leurs cibles comme des joueurs dans un salon. On peut utiliser ce modèle pour raconter tout autre chose et, au lieu de compter les morts et les missions réussies, plonger dans l'intimité d'une famille, dans les souvenirs de guerre et les trajets de chacun. Mikaël Serre a retrouvé les lettres de son grand-oncle, pilote de guerre, envoyées à sa sœur en 14-18. Il entreprend un voyage initiatique dans cette correspondance en compagnie du vidéaste Sébastien Dupouey, du musicien Nils Ostendorf et du dramaturge Holger Kuhla. On se retrouve avec eux aux commandes d'un biplan, on marche dans un cimetière militaire, on court dans le paysage au relief marqué par les trous d'obus, on s'aventure dans Google à la recherche de vestiges centenaires.



AVEC **MIKAËL SERRE**
ET **SÉBASTIEN**
DUPOUEY
(VIDÉASTE),
NILS OSTENDORF
(MUSICIEN)
VIDÉO **SÉBASTIEN**
DUPOUEY ■ **MUSIQUE**
NILS OSTENDORF
■ **DRAMATURGIE**
HOLGER KUHLA

JE 19 VE 20
21H 21H
REIMS
SCENES
D'EUROPE
 FESTIVAL DU 5 AU 21 FÉVRIER 2015

Do You Still Love Me?

CONCEPTION, CHORÉGRAPHIE, MISE EN SCÈNE **SANJA MITROVIĆ**

Trois pièces performances de Sanja Mitrović, *Crash Course Chit Chat*, *A Short History of Crying* et *Will You Ever Be Happy Again?*, ont déjà été présentées au public de Reims. Trois objets singuliers fabriqués autant avec les souvenirs de cette metteuse en scène d'origine serbe, vivant entre Amsterdam et Bruxelles, qu'avec ceux de ses protagonistes en jeu. Elle sait, avec une grande maîtrise, rassembler ces fragments d'écriture de plateau pour faire vivre un chant dramatique étonnant et poursuit ici son travail autour de l'identité et de la mémoire. Dans *Do You Still Love Me?* elle prend le football comme métaphore de nos vies, véhicule de la passion mais aussi la haine. Si la pièce se base sur des enquêtes sur le hooliganisme et la mort tragique du juge de touche Richard Nieuwenhuizen en 2012, comme toujours, Sanja Mitrović travaille *in situ* et rencontre dans chaque ville des supporters et des footballeurs. Quels sont leurs moments les plus extatiques ? À quoi ressemblent leurs déceptions ? Elle choisira onze supporters du Stade de Reims ; quatre acteurs joueront les arbitres et les commentateurs. À eux de jouer !

AVEC **SERVANE DUCORPS**, **CÉDRIC**
EECKHOUT, **INA GEERTS**, **MATTHIEU SYS**,
UN ENFANT ET 11 FIGURANTS
TEXTE **SANJA MITROVIĆ**
EN COLLABORATION AVEC LES ACTEURS
■ **CONSEIL LITTÉRAIRE** JORGE PALINHOS
■ **DRAMATURGIE** JONAS RUTGEERT

Spectacle en anglais, français,
flamand, néerlandais,
surtitré en français



VE 20 SA 21
19H 20H

À L'OPÉRA DE REIMS - EN PARTENARIAT AVEC L'OPÉRA ET LE MANÈGE DE REIMS

1914

MISE EN SCÈNE, SCÉNOGRAPHIE, CONCEPTION LUMIÈRE **ROBERT WILSON**

Le Brave Soldat Chvéïk, le roman emblématique de l'écrivain tchèque Jaroslav Hašek et *Les Derniers Jours de l'humanité*, l'extraordinaire fresque satirique de Karl Kraus, voici deux romans qui viennent illustrer le souvenir de la Grande Guerre. Robert Wilson, ce magicien moderne du théâtre, met en scène ces textes provocateurs, ironiques et étranges. On ne présente plus cet artiste de renommée internationale : depuis le début des années 70, ses spectacles ont été une succession de chocs. On se souvient du mythique *Einstein on the Beach* ou de ses nombreuses productions d'opéra. C'est un inventeur, un artiste visuel, aussi bien dessinateur que sculpteur de mots et d'images. Il transfigure ces deux textes en un cabaret où se succèdent des tableaux oniriques, pleins de musique et d'humour. Ce spectacle assez intimiste, burlesque et parfois sombre, présente un duo : *Optimisme* et *Pessimisme*, aux faux airs de Laurel et Hardy, plongés dans une scène noire et blanche. Sensation de film d'époque, mouvements saccadés et rythmés par la musique d'un trio, jeux de lumière vifs et acérés : Robert Wilson.

AVEC SOŇA ČERVENÁ, TAT'JANA MEDVECKÁ, PAVLA BERETOVÁ, ENIKÓ ESZENYI, EVA SALZMANNOVÁ, VÁCLAV POSTRÁNECKÝ, FILIP RAJMONT, JAN BIDLAS, VLADIMIR JAVORSKÝ, JÁN KOLENÍK, RADÚZ MÁCHA, MILAN STEHLÍK
ET 4 MUSICIENS

COOPÉRATION À LA MISE EN SCÈNE
ANN-CHRISTIN ROMMEN ■ RÉALISATION
LUMIÈRE AJ WEISSBARD ■ COSTUMES
YASHI TABASSOMI ■ LIVRET ET
DRAMATURGIE MARTA LJUBKOVÁ ■
MUSIQUE ALEŠ BŘEZINA ■ VIDÉO
TOMEK JEZIORSKI ■ DRAMATURGIE
MARTIN URBAN

**Spectacle en tchèque,
slovaque, hongrois et français,
surtitré en français et en anglais**

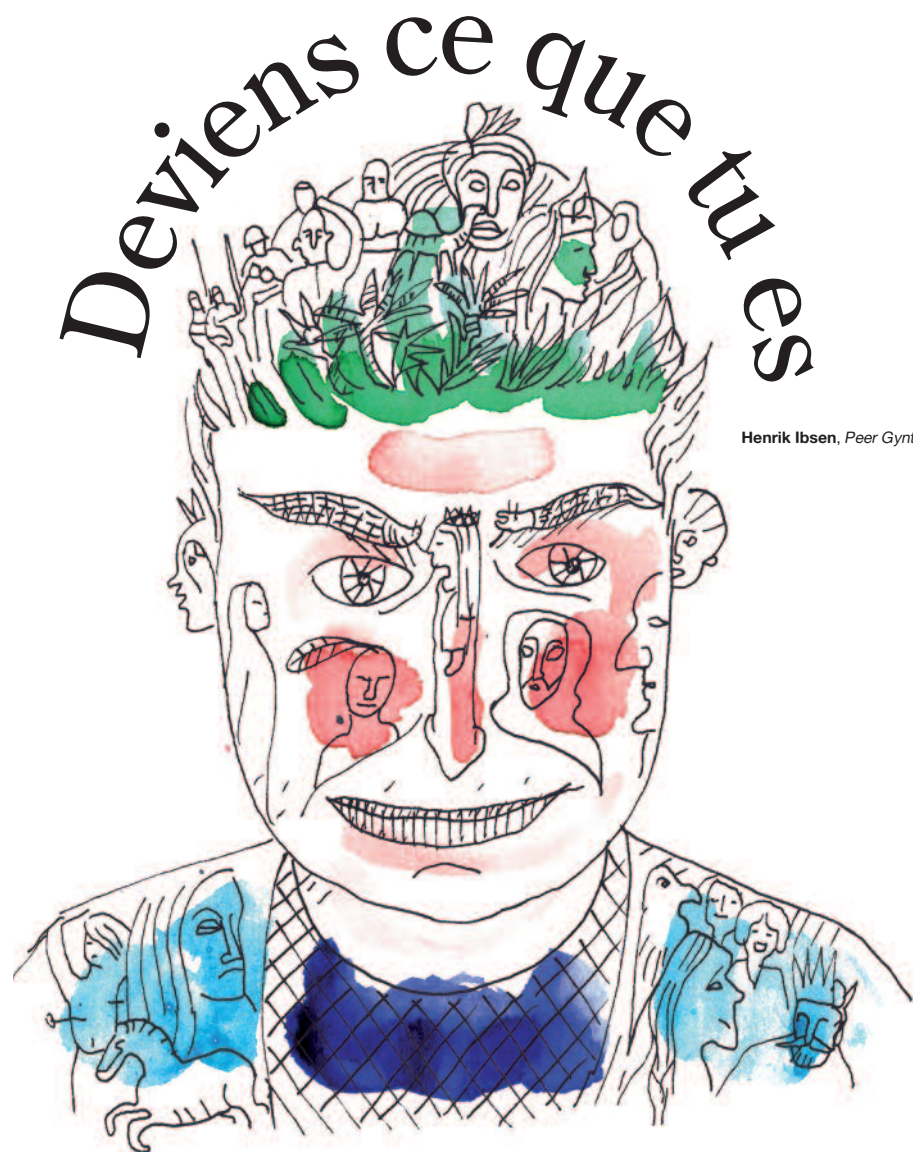


Save the date!

**Dès le mois d'octobre,
toute la programmation
www.scenesdeurope.eu**

**Théâtre, danse, cirque, musique, opéra,
art contemporain, performances,
spectacles jeune public, expositions,
cinéma, colloques, rencontres, ateliers**

**LA CARTONNERIE, CÉSARÉ, LA COMÉDIE,
FRAC CHAMPAGNE-ARDENNE,
LE MANÈGE, NOVA VILLA, L'OPÉRA**

Henrik Ibsen, *Peer Gynt*

MA 10 ME 11 JE 12 VE 13 SA 14 MA 17 ME 18
20H30 19H30 19H30 20H30 18H30 20H30 19H30

Peer Gynt

TEXTE **HENRIK IBSEN** MISE EN SCÈNE **CHRISTINE BERG**

Peer Gynt est sans doute l'une des pièces les plus extraordinaires d'Ibsen. Voici une épopée invraisemblable et merveilleuse, un conte débridé où un héros, un anti-héros arrogant et aventureux, part défier le vaste monde, rate tout ce qu'il entreprend avant de découvrir la vérité de sa solitude. Tout commence par un scandale, une fuite et une série de péripéties qui emmènent ce Don Quichotte à travers les montagnes vers l'Afrique. Christine Berg abandonne tout réalisme et choisit de monter cette pièce comme un théâtre forain ; une bonne manière de nous faire vivre les rebondissements de ce conte magique. Une baraque de foire nous raconte le monde : estrade, piste de cirque, guirlandes et musique de bastringue ; en un coup de baguette, la petite troupe nous fait traverser le monde entier. Deviens ce que tu es ? Au bout de cette initiation, on ne sait pas vraiment s'il est enfin devenu *ce qu'il est*, le seul *happy end* sera les retrouvailles avec une femme qu'il aime, et, comme l'écrit le traducteur de la pièce François Regnault, *qu'il a toute sa vie délaissée, en qui il s'absorbe et se dissout dans un amour improbable et définitif*.

TRADUCTION **FRANÇOIS REGNAULT**

AVEC MOUSTAFA BENAIBOUT, LOÏC BRABANT, CÉLINE CHÉENNE, VANESSA FONTE, JULIEN LEMOINE, MARINE MOLARD, ANTOINE PHILIPPOT, STEPHAN RAMIREZ ET GABRIEL PHILIPPOT, JULIEN LEMOINE (MUSICIENS)

SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES PIERRE-ANDRÉ WEITZ ■ LUMIÈRES ELIE ROMERO ■
MUSIQUE GABRIEL PHILIPPOT

Théâtre et philo • 11 mars 18h • p. 83
Bord-plateau • 11 mars

Votre Figaro
est un soleil
tournant,
qui brûle, en
jaillissant, les
manchettes
de tout
le monde.

Beaumarchais, préface
à *La Folle Journée ou
le Mariage de Figaro*



Répétition ouverte • 14 mars 16h
Journée à la Comédie • 21 mars • p. 82
Bord-plateau • 25 mars
Du théâtre près de chez vous • p. 87

JE 19 19H30 VE 20 19H30 SA 21 18H30 MA 24 19H30 ME 25 19H30 JE 26 19H30 VE 27 19H30 SA 28 18H30

La Folle Journée ou le Mariage de Figaro

TEXTE **BEAUMARCHAIS** MISE EN SCÈNE **RÉMY BARCHÉ**

Rémy Barché a choisi d'ouvrir son spectacle avec une scène que Beaumarchais a retranchée de la version finale de sa *Folle Journée*, où l'on voit Chérubin et Bazile répéter une chanson bruyante et insipide. Figaro les interrompt brutalement et se lance dans une improvisation virtuose, sorte de slam délirant, pour leur démontrer comment enflammer une jeune femme : elle dit tout de l'ivresse dans laquelle l'auteur a manifestement composé cette pièce ; nous avons peut-être besoin de l'énergie et de la liberté du XVIII^e siècle. Beaumarchais résumait ainsi son œuvre : *Un grand seigneur espagnol, amoureux d'une jeune fille qu'il veut séduire, et les efforts que cette fiancée, celui qu'elle doit épouser, et la femme du seigneur, réunissent pour faire échouer dans son dessein un maître absolu, que son rang, sa fortune et sa prodigalité rendent tout-puissant pour l'accomplir. Voilà tout, rien de plus. La pièce est sous vos yeux. C'est peut-être un peu court et trop modeste, cela cache beaucoup d'intrigues et d'échanges secrets, tout un réseau de relations souterraines, de lutte des classes, de rivalité entre les sexes : ces billets doux piqués par une épingle, ces vêtements qui vous changent de nom et de genre. On danse sur un volcan, comme le disait Renoir à propos de *La Règle du jeu*. Heureusement un ange passe et Chérubin fait des entrechats malgré l'imminence de la catastrophe : ce peut être joyeux de résister, même en costumes d'époque !*

AVEC **MARION BARCHÉ, RÉMY BARCHÉ, MYRTILLE BORDIER, LOUISE DUPUIS, FABIEN JOUBERT, ALEXANDRE PALLU, TOM POLITANO, SAMUEL RÉHAULT, VICTORINE REINWALD, JULIEN STORINI, GISÈLE TORTEROLO, PAULETTE WRIGHT** (DISTRIBUTION EN COURS)

DRAMATURGIE ADÈLE CHANOLLEAU ■ SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRE NICOLAS MARIE ■ COSTUMES MARIE LA ROCCA ■ SON MICHAËL SCHALLER ■ MUSIQUE SAMUEL RÉHAULT

Le Mariage de Figaro

Beaumarchais, *Le Mariage de Figaro*

Acte III, Scène 5



LE COMTE – Avec du caractère et de l'esprit, tu pourrais un jour t'avancer dans les bureaux.

FIGARO – De l'esprit pour s'avancer ? Monseigneur se rit du mien. Médiocre et rampant, et l'on arrive à tout.

LE COMTE – ... Il ne faudrait qu'étudier un peu sous moi la politique.

FIGARO – Je la sais.

LE COMTE – Comme l'anglais, le fond de la langue !

FIGARO – Oui s'il y avait ici de quoi se vanter. Mais, feindre d'ignorer ce qu'on sait, de savoir tout ce qu'on ignore ; d'entendre ce qu'on sait, de savoir tout ce qu'on ignore ; d'entendre ce qu'on ne comprend pas, de ne point ouïr ce qu'on entend ; surtout de pouvoir au-delà de ses forces ; avoir souvent pour grand secret de cacher qu'il n'y en a point ; s'enfermer pour tailler des plumes, et paraître profond, quand on n'est, comme on dit, que vide et creux ; jouer bien ou mal un personnage ; répandre des espions et pensionner des traîtres ; amollir des cachets ; intercepter des lettres ; et tâcher d'ennoblir la pauvreté des moyens par l'importance des objets : voilà toute la politique, ou je meure !

LE COMTE – Eh ! C'est l'intrigue que tu définis !

FIGARO – La politique, l'intrigue, volontiers ; mais comme je les crois un peu germaines, en fasse qui voudra. *J'aime mieux ma mie, ô gué !* comme dit la chanson du bon roi.



Collectif Mauvaise Troupe
*Constellations, Trajectoires
révolutionnaires du jeune 21^e siècle*

... nous disons « question révolutionnaire » parce que nous nous demandons bien ce que c'est, la révolution. La vieille conception héritière du bolchevisme – la révolution comme prise du pouvoir – est battue en brèche depuis des décennies et n'existe même plus comme pôle de tension. (...) Au-delà du sentiment

on vous en dit plus...

largement partagé d'un monde invivable, ce qui manifeste cette reprise, la voix qui formule la question, ce sont les existences embarquées dans cet élan, brutalement ou petit à petit, au cours des dernières années. Des vies qui se lient aux aspirations révolutionnaires, qui s'y construisent, s'y rencontrent et s'y tiennent. (...) C'est peut-être ce qui s'impose à nous en premier lorsque nous abordons cette histoire : ce qui s'en dégage de plus profondément politique se niche jusque dans les plis de l'existence. Les gestes les plus quotidiens se font moments de la lutte, tandis que les grands événements ne résonnent pas sans dessiner de nouveaux devenirs aux êtres. Là où « faire de la politique » rimait jadis avec critique et « engagement », se font désormais écho des existences prises entièrement dans l'idée de tenir ensemble la lutte et la vie.

Beaumarchais, *Lettre à Mme de Godeville*,
22 août 1777



J'ai le style un tant soit peu spermatique. (...)

Tu ne sais pas encore ce que c'est que d'écrire une jolie lettre tout de son long, où la tendre maîtresse, s'adressant à son amant, se déshabille à chaque ligne. En lui disant je t'aime à la première, elle ôte une épingle à la seconde, détache un ruban à la troisième, casse tous les cordons à la dixième, et sentant son amant impatient de tout voir, jette la chemise au feu dès la seconde page. Tu ne sais faire l'amour que sur un lit. Il est quelquefois charmant sur une feuille de papier.

Et si le commerce de deux amants n'est pas ce doux délire qui, forçant les obstacles et dévorant l'espace et le temps, les attire l'un vers l'autre par l'impossibilité de s'en priver d'avantage, il n'est rien. Raisonne, ou fais-moi raisonner, et tu ne me tiens plus. Ton triomphe est le plaisir. Faire jaillir le feu, de l'encre et du papier, voilà ton métier, imbécile ! Bande en écrivant et ta lettre me brûlera les doigts. Voilà le mot.

Les choses, les images sont en nombre fini,
l'invention est impossible,
mais la combinaison est infinie.

Romeo Castellucci



On vous en dit + ● 3 avr 19h ● p. 83

JE 2 VE 3
19H30 20H30

Go down, Moses

SOCIETAS RAFFAELLO SANZIO

MISE EN SCÈNE, DÉCORS, LUMIÈRES, COSTUMES **ROMEO CASTELLUCCI**

Romeo Castellucci est venu à Reims en 2012 présenter le remarquable *The Four Seasons Restaurant*. Si la Comédie présente des textes classiques et contemporains, elle s'attache à montrer aussi des propositions ultra-visuelles comme celles de Castellucci. Théâtre sensoriel, cette expérience totale passe par des inventions lumineuses et graphiques, et laisse des tableaux inédits, comme une rémanence, dans la mémoire du spectateur. Avec *Go down, Moses*, inspiré d'un ensemble de nouvelles de William Faulkner, il poursuit son interrogation brûlante sur la religion et les images : *ce nouveau travail retracera les différents moments de la vie de Moïse tels qu'ils sont racontés dans la Bible, depuis l'abandon du nouveau-né sur les eaux du Nil jusqu'au mystère du buisson ardent et à la découverte du veau d'or. Rêve de la vie tout entière de Moïse, ou rêve peut-être d'un nouveau Moïse, dans un Nouveau Monde. Ce vertigineux voyage en boucle, où la captivité d'Égypte fait écho au retour prophétique des esclaves américains en Afrique, nous transporte dans l'histoire de la civilisation. Mais ce Moïse est pour maintenant.*

AVEC GLORIA DORLIGUZZO, LUCA NAVA, GIANNI PLAZZI, STEFANO QUESTORIO,
SERGIO SCARLATTELLA

MUSIQUE SCOTT GIBBONS

Spectacle en italien, surtitré en français

Fermez vos gueules, j'ouvre la mienne !

Violaine Schwartz, *Le Vent dans la bouche*



Atelier d'écriture • mars, avr • p. 85
On s'occupe de vos enfants • 11 avr • p. 89
Bord-plateau • 15 avr

MA 7 ME 8 JE 9 VE 10 SA 11 MA 14 ME 15 JE 16 VE 17
19H 20H 20H 19H 19H 19H 20H 20H 19H

Le Vent dans la bouche

D'APRÈS *LE VENT DANS LA BOUCHE* DE **VIOLAINE SCHWARTZ**
UN SPECTACLE DE **PIERRE BAUX** ET **VIOLAINE SCHWARTZ**

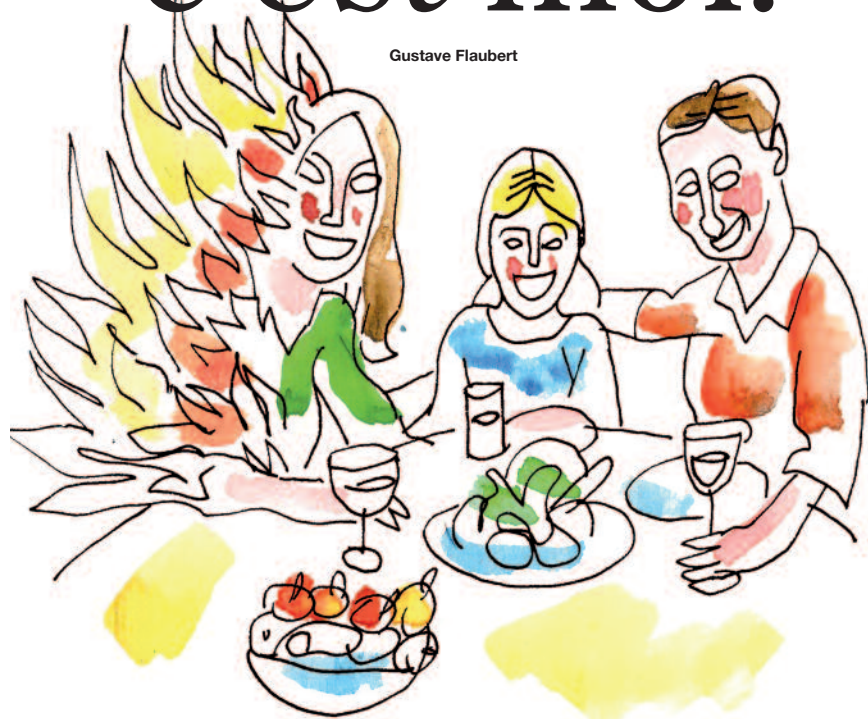
Violaine Schwartz est une comédienne qui travaille avec Cécile Pauthe, Jacques Lassale ou Irène Bonnaud, et une chanteuse, remarquée dans les créations de théâtre musical. Mais elle a aussi publié deux romans aux éditions P.O.L : *La Tête en arrière* et plus récemment *Le Vent dans la bouche* consacré, dédié et inspiré par la chanteuse Fréhel. Drôle de destin de cette star qui chantait dans les rues de Paris à cinq ans, fut l'interprète de *La Java bleue*, passa la Première Guerre à Bucarest, des années à Constantinople et termina sa vie, oubliée, dans un hôtel de passe de Pigalle. Violaine Schwartz met en scène une extraordinaire petite personne, interprétée en solo par Pierre Baux, Madame Pervenche, qui milite pour le rapatriement des cendres de la Reine de la Butte du cimetière de Pantin à celui de Montmartre. Elle se prend un peu pour la chanteuse, les chansons s'emmêlent à ses pensées dans un soliloque comique : *dans la glace fêlée de la salle de bain, les vies se dédoublent à l'infini. Paris reflète Constantinople qui reflète la foire du Trône qui reflète un cimetière désert qui reflète une chambre de bonne sous les toits.*

AVEC **PIERRE BAUX**

SCÉNOGRAPHIE VIOLAINE SCHWARTZ, PIERRE BAUX, THOMAS COSTERG ■ LUMIÈRE
THOMAS COSTERG ■ COLLABORATION ARTISTIQUE MILENA CSERGO

Emma Bovary, c'est moi.

Gustave Flaubert



On s'occupe de vos enfants • 11 avr • p. 89

JE 9 19H30 VE 10 20H30 SA 11 18H30 DI 12 17H MA 14 20H30 ME 15 19H30 JE 16 19H30 VE 17 20H30

Elle brûle

ÉCRITURE AU PLATEAU **LES HOMMES APPROXIMATIFS**

TEXTES **MARIETTE NAVARRO** MISE EN SCÈNE **CAROLINE GUIELA NGUYEN**

S'inspirant du roman de Flaubert et s'approchant au plus près d'Emma Bovary, Caroline Guiela Nguyen brosse le tableau d'une famille en voie d'implosion. Viennent s'immiscer ici les échos de l'affaire Jean-Claude Romand et d'un fait divers dont elle a croisé par hasard les protagonistes. Avant de rentrer dans la salle, le spectateur traverse une sorte de cabinet de curiosités rempli d'objets, ce petit musée du quotidien d'une famille ordinaire nous prépare à plonger dans un univers hyperréaliste et inquiétant. La compagnie Les Hommes Approximatifs nous embarque dans la vie d'une famille d'une petite ville de province. Le remarquable dispositif scénique, la précision de la lumière et des effets sonores donnent au spectateur un sentiment de réalisme extrême, un naturalisme radical qui bascule dans le cauchemar. Cette pièce est le résultat d'un travail collectif : *Elle brûle* s'est construit en va-et-vient entre improvisations et écriture avec l'auteure Mariette Navarro. Cette méthode particulière met de la fiction là où il y a du réel et du vrai là où on ne voit banalement que des rêves. Les déchirements de l'amour, la peur du surendettement, les manifestations de la douleur ne sont plus de simples motifs, mais des sentiments palpables. Ce théâtre d'observation est bouleversant.

AVEC **BOUTAÏNA EL FEKKAK**, **MARGAUX FABRE**, **ALEXANDRE MICHEL**, **RUTH NÜESCH**, **JEAN-CLAUDE OUDOUL**, **PIERRIC PLATHIER**

SCÉNOGRAPHIE **ALICE DUCHANGE** ■ COSTUMES **BENJAMIN MOREAU** ■ CRÉATION LUMIÈRE **JÉRÉMIE PAPIN** ■ CRÉATION SONORE **ANTOINE RICHARD** ■ VIDÉO **JÉRÉMIE SCHEIDLER** ■ MASQUES **PHANUELLE MOGNETTI** ■ COLLABORATION ARTISTIQUE **CLAIRE CALVI** ■ AVEC LA COLLABORATION ARTISTIQUE DE **JULIEN FIËRA** À LA DRAMATURGIE ET DE **TEDDY GAULIAT-PITOIS** AU PIANO

La bombe Genet !

Jean-Paul Sartre



Rencontre avec Arthur Nauzyciel • 21 avr 18h30 • p. 84

ME 22 JE 23
19H30 19H30

Splendid's

TEXTE **JEAN GENET** MISE EN SCÈNE **ARTHUR NAUZYCIEL**

Danse de mort sensuelle et spectrale, la pièce est comme la version d'un film de James Cagney, un film noir traversé par des fantasmes baroques et *queer*. Cette pièce inédite jusqu'en 1993 avait été envoyée par l'auteur à son agent américain, il la délaissa pour se consacrer à son grand livre *Le Miracle de la rose*. Genet dédie cette pièce à l'Amérique et à ses gangsters. L'action se passe au 7^e étage d'un hôtel de luxe, le *Splendid's* pris d'assaut par un groupe de sept malfrats. Ils prennent en otage la fille d'un milliardaire ; elle meurt. L'hôtel est cerné par la police. Que faire ? L'un d'eux, Johnny, s'habille avec la robe de soirée de l'otage et se présente au balcon, brillant des mille feux des bijoux et parures de la défunte. Ce poème noir ne pouvait qu'attirer Arthur Nauzyciel qui a déjà créé aux États-Unis *Jules César* de Shakespeare – accueilli avec enthousiasme en 2009 à la Comédie – et *Combat de nègre et de chiens* de Koltès. Il monte cette pièce avec les mêmes acteurs américains et le comédien français Xavier Gallais avec qui il a créé *Ordet*, et *La Mouette*, présentée à Reims en 2013. Arthur Nauzyciel, qui avait aussi montré à la Comédie en 2012 *Jan Karski* avec Laurent Poitrenaux, poursuit son exploration des frontières entre cinéma et théâtre, entre réel et illusion.

TRADUCTION ANGLAISE **NEIL BARTLETT**

AVEC **LOUIS CANCELMI**, **ISMAIL IBN CONNER**, **JARED CRAIG**, **XAVIER GALLAIS**, **DANIEL PETTROW**, **NEIL PATRICK STEWART**, **JAMES WATERSTON** ET LA VOIX DE **JEANNE MOREAU**

DÉCOR **RICCARDO HERNANDEZ** ■ LUMIÈRE **SCOTT ZIELINSKI** ■ COLLABORATION ARTISTIQUE ET TRAVAIL CHORÉGRAPHIQUE **DAMIEN JALET** ■ SON **XAVIER JACQUOT** ■ COSTUMES **JOSÉ LÉVY**

Spectacle en anglais, surtitré en français

Nous ne
sommes que
des graines
d'arbres
qu'un coup de
vent détache
par mégarde

Ivan Tirtiaux, « Graines d'arbres »



MA 19 ME 20 JE 21 VE 22
19H 20H 20H 19H

1965 ou la Révolte d'un citron

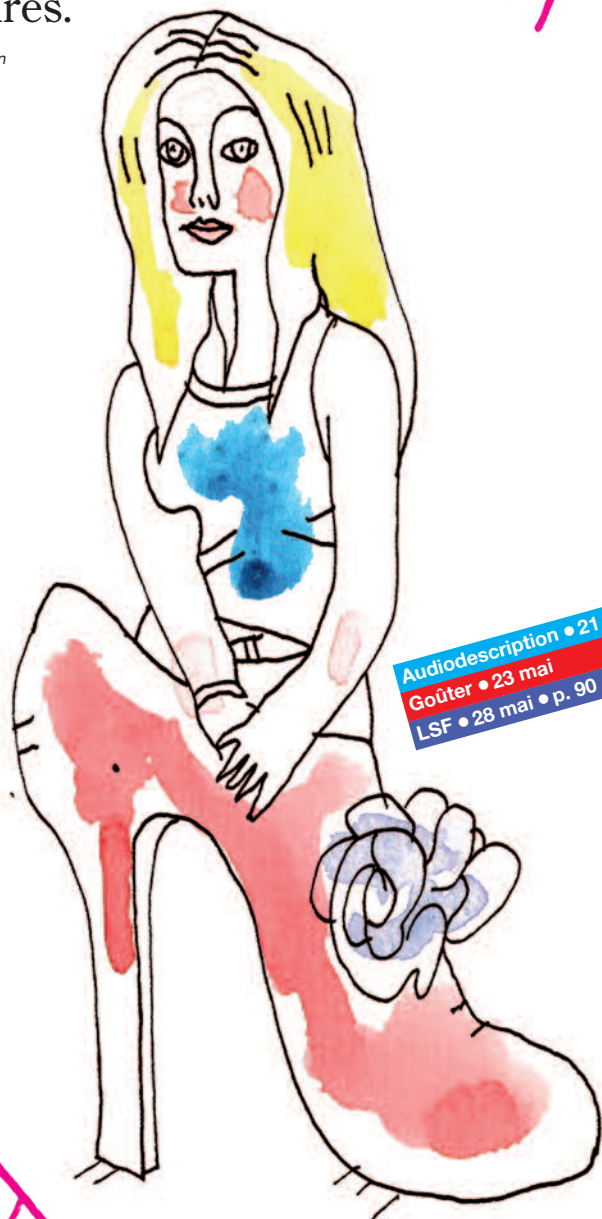
TEXTE ET MISE EN SCÈNE **SOPHIA GEOFFROY**

1965 reste une date terrible dans l'histoire du Maroc. L'école pour tous est menacée. Les manifestations seront réprimées dans le sang par le général Oufkir. C'est le début des années de Plomb. Que peut comprendre à ces événements une jeune fille vivant en France issue d'un couple mixte plusieurs décennies plus tard ? Ses parents sont mutiques. Elle doit reconstituer la figure héroïque de son grand-père, celui qui répétait : *derrière chaque enfant, il y a un espoir*. Sophia Geoffroy écrit et met en scène ce texte comme une autofiction qui mêle éléments personnels fictifs et faits historiques. Quatre acteurs jouent les différents rôles de ce voyage à l'envers. *Je ne connais pas ton visage, ni ton nom. Mais je sais que je viens de toi. Tous les hommes sont ainsi. Ils ne connaissent rien de là où ils viennent. Parfois ils se sont inventé une histoire, parfois on leur en a imposé une. Maintenant je m'en crée une.* *1965 ou la Révolte d'un citron* est le premier spectacle de Sophia Geoffroy, qui sort de l'Institut National Supérieur des Arts du Spectacle de Bruxelles.

AVEC **THOMAS BILLAUDELLE, JULIE PALMIER, ESTELLE PETIT, FLORENT TERRIER**
SCÉNOGRAPHIE JEANNE BOUJENAH ■ LUMIÈRES AMÉLIE GÉHIN

Elle entendit sonner le premier coup de minuit, lorsqu'elle ne croyait pas qu'il fût encore onze heures.

Cendrillon



Audiodescription • 21 mai • p. 90
Goûter • 23 mai
LSF • 28 mai • p. 90

ME 20 19H30 JE 21 19H30 VE 22 14H30 20H30 SA 23 15H MA 26 14H30 20H30 ME 27 19H30 JE 28 19H30

EN COMPLICITÉ AVEC NOVA VILLA

Cendrillon

TEXTE ET MISE EN SCÈNE **JOËL POMMERAT**

Joël Pommerat avait déjà subjugué tous les publics avec *Pinocchio* et *Le Petit Chaperon rouge*, il est revenu au conte avec *Cendrillon*, créé au Théâtre National de Bruxelles en 2011. On en connaît les versions de Perrault et de Grimm, mais il existe plusieurs centaines d'adaptations de cette histoire venue de la tradition orale. À peine sortie de l'enfance, une toute jeune fille se tient au chevet de sa mère gravement malade. Quelques mots prononcés à mi-voix et la voilà liée par un pacte. Comment naviguer entre les cendres du passé, le réel qui s'impose, la vie effervescente et une imagination qui déborde ? Quels seront les points d'appui pour entrer de plain-pied dans le désir et l'existence ? Un prince naïf ? Une fée déjantée ? Joël Pommerat crée pour la scène des images neuves et troublantes, désoriente l'oreille, émeut par l'étrangeté d'un jeu dénué des théâtralités convenues. Ce spectacle d'un réalisme féérique stupéfait aussi bien les adultes que les enfants. Il est porté par une étonnante troupe belge avec une extraordinaire Cendrillon : Deborah Rouach. Un spectacle de magicien. À ne pas manquer !

AVEC ALFREDO CAÑAVATE, NOÉMIE CARCAUD, CAROLINE DONNELLY, CATHERINE MESTOUSSIS, DEBORAH ROUACH, MARCELLA CARRARA ET JULIEN DESMET, NICOLAS NORE

SCÉNOGRAPHIE ET LUMIÈRES ÉRIC SOYER ■ COSTUMES ISABELLE DEFFIN ■ SON FRANÇOIS LEYMARIE ■ VIDÉO RENAUD RUBIANO ■ MUSIQUE ORIGINALE ANTONIN LEYMARIE

À PARTIR DE 10 ANS

NOVA VILLA

LE PARTENARIAT COMÉDIE DE REIMS – NOVA VILLA

Depuis les années 2000, la Comédie et Nova Villa entretiennent un compagnonnage intense, mettant en œuvre différents partenariats, en particulier dans le cadre du festival Méli'môme.

En 2014, les deux structures s'associent par une convention pérenne dont l'objet est de développer et de renforcer un projet jeune public. Ce projet ambitieux et inédit veut concilier le savoir-faire reconnu de Nova Villa dans son travail auprès des jeunes spectateurs et du public familial, avec les missions du CDN de Reims et en particulier la mission de création.

www.nova-villa.com

LA BELLE
SAISON

LA BELLE SAISON AVEC L'ENFANCE ET LA JEUNESSE

Comment l'art vient-il aux enfants et en quoi les aide-t-il à mieux grandir ? Chaque jour, des milliers d'artistes, professionnels, médiateurs et éducateurs se mobilisent pour proposer aux enfants et aux adolescents l'émotion et l'intelligence de la rencontre avec les œuvres de l'art vivant.

C'est pour mettre en lumière cette vitalité et cet engagement, la force et la qualité de cette création artistique, c'est aussi pour agir sur l'avenir que le Ministère de la Culture et de la Communication, avec les artistes et les professionnels les plus investis et volontaires, ont décidé de placer 2014 et 2015 sous le signe d'une Belle saison avec l'enfance et la jeunesse.

www.bellesaison.fr

JE 4 14H30 19H
VE 5 14H30 19H
SA 6 15H
MA 9 14H30 19H
ME 10 15H

Gretel

TEXTE ET MISE EN SCÈNE **ANGÉLIQUE FRIANT**
CRÉATION

Un frère et une sœur sont abandonnés dans la forêt par leurs parents. Les deux enfants meurent de faim et, après une longue errance, trouvent une maison en pain d'épice aux fenêtres en sucre. L'habitante de la maison les invite et leur prépare un festin. La vieille sorcière a construit la maison pour attirer les enfants ; elle leur ouvre grand les portes et les dorlote... pour mieux les engraisser et les manger ! On se souvient avec effroi d'*Hansel et Gretel*, le conte de Grimm. Angélique Friant change le scénario : et si la sorcière et la mère étaient la même personne ? Un monstre à deux têtes halluciné par Gretel, infanticide et cannibale ? Dans un décor aux allures de cauchemar haut en couleur, des scènes mystérieuses et oniriques se succèdent pour dessiner les contours d'un nouveau conte. Un spectacle où comédiens et marionnettes à taille humaine, hyperréalistes, nous entraînent irrésistiblement dans une forêt sonore.

À PARTIR DE 10 ANS

D'APRÈS *HANSEL ET GRETEL*

AVEC **MORGANE AIMERIE**
ROBIN, FLORIAN HAAS,
JULIEN ROYER, GISÈLE
TORTEROLO

CRÉATION LUMIÈRE
FRÉDÉRIQUE STEINER
SARRIEUX ■ CRÉATION
SONORE VINCENT MARTIAL
■ COSTUMES GINGOLF
GÂTEAU ■ CONSTRUCTION
DES MARIONNETTES DAVID
GIRONDIN MOAB, SOPHIE
HAULLER, CATHERINE HUGOT,
EVANDRO SERODIO



Goûter • 10 déc

LU 9 MA 10
14H30 14H30
19H 19H

Museum of Memories

REIMS
SCÈNES
D'EUROPECONCEPTION ET MISE EN SCÈNE **KJELL MOBERG**

C'est une expérience étrange et émouvante de prendre place dans le Musée des souvenirs. On est installé sur des pliants en toile dessinant deux rangées qui se font face. Derrière nous, 70 m² de tiroirs rouillés qui s'ouvriront à la fin de la représentation pour laisser place à une exposition. Le souvenir est au centre du spectacle. On évoque le frère, l'élève, le jeune voisin, le premier amour disparu. Le jeune homme qui a décidé de mourir. Mais rien de morbide dans ces récits, car c'est avec délicatesse, humour et en musique que les souvenirs sont évoqués. On est proche des artistes qui nous embarquent dans ce voyage de la mémoire à la fois drôle et touchant, fort et douloureux.

Le NIE Teatr, compagnie norvégienne cosmopolite, allie dans ce spectacle un jeu d'acteurs impressionnant et très engagé avec de la musique live merveilleusement intégrée. *Museum of Memories* a tourné dans 33 pays avant d'être invité à Reims par Nova Villa et la Comédie pour une première en France.



À PARTIR DE 15 ANS

AVEC **HELDER DEPLOIGE/DAVID HLAIVAC, KIERAN EDWARDS, GURI GLANS/CHARLOTTE GRUNDT, IVA MOBERG, DAGFINN TUTTUREN/TOMAS MECHACEK**

MUSIQUE **HELDER DEPLOIGE** ■
DÉCOR **KATJA EBBEL FREDRIKSEN**

*Spectacle en anglais,
un résumé en français est
distribué aux spectateurs*

LU 23 MA 24 ME 25
19H 19H 15H

FESTIVAL MÉLI'MÔME

Sous ma peau / Sfu.ma.to

TEXTE ET MISE EN SCÈNE **ALICE LALOY**

CRÉATION

Théâtre de marionnettes, d'objets et de machinerie, voilà comment se définit La Cie S'appelle Reviens d'Alice Laloy qui oriente ses projets autour de la recherche plastique et sonore, d'un théâtre d'images qui se construit en direct. Au départ de *Sous ma peau / Sfu.ma.to*, l'idée qu'une image peut en cacher une autre et l'envie de gratter les premières couches de cette image afin de porter plus loin le regard. Le *Sfumato* est un terme technique qui désigne une qualité de rendu en peinture. C'est en superposant plusieurs fines couches que cet effet vaporeux et délicat apparaît ; quand on se place à la bonne distance, le paysage se révèle net et avec toute sa profondeur. *C'est en lisant au travers de cette définition que je puise la matière de mon prochain spectacle. Cette définition me donne à lire des histoires que je souhaite vous faire entendre* déclare Alice Laloy. Mais chut... le spectacle est en cours d'écriture !

À PARTIR DE 8 ANS

AVEC **BOUALEME BENGUEDDACH, ÉRIC DENIAUD, STÉPHANIE FARISON, JUSTINE MACADOUX, ÉRIC RECORDIER**

MUSIQUES **ÉRIC RECORDIER** ■
SCÉNOGRAPHIE **JANE JOYET**
■ COSTUMES **MARIANE DELAYRE**
■ LUMIÈRES **BOUALEME BENGUEDDACH**



Goûter • 25 mars

MA 24 10H
14H30 ME 25 16H

AU LIEU COMMUN - FESTIVAL MÉLI'MÔME

Joséphine (Les Enfants punis)

TEXTE ET MISE EN SCÈNE ANNA NOZIÈRE

Anna Nozière est tombée dans la marmite du spectacle dès son plus jeune âge, elle commence le théâtre à 13 ans sur la place de son village et la passion ne l'a pas quittée. Après *Les Fidèles* et *La Petite* (présentés à la Comédie en 2011 et 2013), elle achève avec *Joséphine* un triptyque sur l'enfant et la famille. L'histoire : Joséphine a sept ans et son père vient encore de la punir. Cette fois, ça commence à bien faire. La reine des bêtises est privée de sortie. Ses parents sont à bout de nerfs ! Commence alors une aventure très inattendue... Portée par une comédienne seule, dans un espace intime, cette forme sobre et minimale travaille sur la confiance et les sons de l'enfance. On y rencontre des enfants joyeux, mais aussi confrontés à leurs trouilles, à leurs hontes. Ce qui est raconté ici aux jeunes spectateurs, c'est que leurs parents sont d'anciens enfants !



À PARTIR DE 6 ANS

AVEC SARAJEANNE
DRILAUD
SON LOÏC LACHAIZE ■
LUMIÈRE ANTONIN
LIÈGE ■
SCÉNOGRAPHIE ET
COSTUMES TOMOYO
FUNABASHI

VE 27 10H
14H30 SA 28 17H LU 30 10H
14H30 MA 31 14H30
20H30

FESTIVAL MÉLI'MÔME

À la renverse

TEXTE KARIN SERRES MISE EN SCÈNE PASCALE DANIEL-LACOMBE

On est loin de l'histoire d'amour à l'eau de rose... et pourtant Sardine et Gabriel se sont rencontrés et reconnus alors qu'ils étaient tout petits, costumés, un soir de carnaval au beau milieu de l'hiver. Elle habite là, sur le bord de la mer à *la toute fin des terres*. Et lui à la ville, loin. Un lien étrange et profond les unit, pourtant ils ne se voient qu'au rythme des vacances. Les spectateurs se font face de chaque côté du ponton et du banc bleu, devant la mer, où ils se fixent rendez-vous. Ils vont grandir. Elle rêve de partir et lui de la rejoindre en Bretagne. C'est elle qui mène la danse. Ils jouent avec la réalité, traversent ses dangers, se cherchent, se courent après, toujours à la renverse l'un de l'autre, mais jamais séparés. Sardine et Gabriel nous entraînent dans un grand voyage, drôle et émouvant, sous la neige et la pluie, sur la plage et dans l'océan, aux *States* et dans les étoiles, dans la force et la douceur de l'amour et traversent la vie qui ne fait pas toujours de cadeau.

À PARTIR DE 12 ANS

AVEC ÉLISA RUSCHKE,
CAROL CADILHAC ET
ÉTIENNE KIMES

SCÉNOGRAPHIE PHILIPPE
CASABAN, ÉRIC
CHARBEAU ■ CRÉATION
SONORE CLÉMENT-MARIE
MATHIEU ■ COMPOSITION
MUSICALE VINCENT
JOUFFROY ■ CRÉATION
LUMIÈRE YVAN LABASSE



Lecture M'Auteurs • 3 oct 18h30 • p. 86

Atelier d'écriture adolescents • mars • p. 85

MA 31 ME 1 JE 2
14H30 19H 10H
19H 14H30

FESTIVAL MÉLI'MÔME

Los Ojos de Ana

TEXTE **LUC TARTAR** MISE EN SCÈNE **BORIS SCHOEMANN**

On ne verra pas Ana, jeune fille surdouée que ses camarades de classe martyrisent car ils lui prêtent des pouvoirs surnaturels. Un matin, elle s'enferme dans sa chambre, refusant tout contact avec le monde. Le récit se déroule sur une journée au cours de laquelle on découvre son portrait dessiné en creux, à petites touches, par son entourage. Dans ce conte cruel, cette fable moderne, Luc Tartar pose la question du regard, celui que l'on porte sur soi, sur les autres, sur le monde. Il écrit : *Je plonge mes personnages dans un univers décalé dans lequel les repères se dérobent. Je travaille sur le cauchemar, sur le surgissement dans le quotidien du burlesque et de l'innommable, c'est à dire de la poésie et de l'émotion. C'est un théâtre de la déglingue.* Nova Villa et la Comédie invitent ce spectacle d'un auteur français créé à Mexico par la compagnie Los Endebles.

À PARTIR DE 14 ANS

TRADUCTION **HUMBERTO PÉREZ MORTERA**

AVEC **GUILLERMINA CAMPUZANO,**
JOSÉ CREMAYER, CHRISTIAN DIEZ,
ALEJANDRO MORALES, MAHALAT SÁNCHEZ

SCÉNOGRAPHIE ET COSTUMES **MARIO MARÍN**
DEL RÍO ■ **LUMIÈRES FERNANDO FLORES**
TREJO ■ **SON RODRIGO ESPINOSA** ■
CONCEPTION IMAGE **SERGIO CARREÓN**

**En espagnol, traduit
simultanément en français**



Lectures et performances



LES MERCREDIS

15 OCT 19H30 19 NOV 19H30 10 DÉC 19H30 14 JAN 19H30 11 FÉV 19H 18 MAR 19H30 22 AVR 19H30

AU LIEU COMMUN

27 MAI 19H30

L'Encyclopédie des guerres

séances n°31 à 38

CONFÉRENCE-PERFORMANCE **JEAN-YVES JOUANNAIS**

Jean-Yves Jouannais poursuit à Reims son extraordinaire aventure, un cycle de conférences-performances qui forme pas à pas un assemblage déroutant : une encyclopédie de *L'Illiade* à Hiroshima. Surprises, chocs, télescopages, émotions sont au rendez-vous. Il fait son bilan de la saison 2013-14 : *la dernière séance s'est achevée sur l'entrée Dressage, avec un extrait du Sens de la vie des Monty Python. Nous aurons passé cette année à tenter d'épuiser les mots de la lettre D, vainement. Puisque demeurent, non traités, et qu'il s'agira d'étudier dès la rentrée prochaine les entrées Drôlerie, Dromon, Drongaire et enfin Dru. Sans compter avec les retours en arrière que nécessiteront des entrées nouvellement créées, parmi lesquelles, rien que pour la lettre D, Dessous (Avoir le), Dessus (Avoir le), Doryphore, Dragonne, Déchiquetage, mais aussi Dentelles. Nous constatons au vu de ces statistiques qu'une saison de conférences n'étant pas suffisante pour traiter une lettre de l'alphabet, c'est bien une durée supérieure à 26 ans qui sera nécessaire à la fin de cette mission.*

Entrée libre sur réservation

Dédicace • 15 oct • p. 85

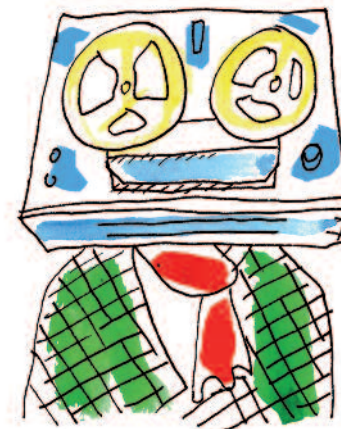


MA 16
19H

Respirations et brèves rencontres

soirée Bernard Heidsieck

Bernard Heidsieck est un immense poète. Il ne ressemble à aucun autre ; dès la fin des années 50 il rompt avec la poésie écrite et invente la poésie *action*. La poésie debout, *live*, vivante. S'il est contemporain des courants Beat, Fluxus ou minimaliste américain, il sera le précurseur en France de la performance poétique et sonore ; et le magnifique modèle de plusieurs générations de poètes. La Comédie lui consacre une soirée en deux temps : projection du récent film documentaire d'Anne-Laure Chamboissier et de Philippe Franck, *Bernard Heidsieck, la poésie en action*, rempli d'archives précieuses et de commentaires de contemporains. Ensuite, Laurent Poitrenaux fait sur scène une *tentative de restitution* d'une des plus belles performances de Bernard Heidsieck, *Respirations et brèves rencontres*. Sa voix dialogue avec les souffles enregistrés d'artistes disparus. Et comme toujours avec ce poète, on assiste à un mélange stupéfiant de formes et d'émotions, de drames et de drôleries. Voyage accéléré dans les voix fantômes du xx^e siècle.



AVEC **LAURENT POITRENAUX**

FILM DOCUMENTAIRE ANNE-LAURE CHAMBOISSIER ET PHILIPPE FRANCK

EN COLLABORATION AVEC GILLES COUDERT

Entrée libre sur réservation

SA 6
18H

Soirée Guillaume Apollinaire

Centenaire de la guerre 14-18 #2

RÉALISATION **LUDOVIC LAGARDE**

La Comédie s'inscrit jusqu'en 2018 dans les commémorations de la guerre de 14 par une série de grandes lectures. Après Maurice Genevoix, voici Apollinaire et Brecht. Il n'y pas de meilleur témoin à suivre que le merveilleux artilleur Guillaume Apollinaire. Une première partie de soirée, grâce à une lecture d'extraits de la biographie récente de Laurence Campa, nous emmènera des rives du Rhin aux bords de Seine en passant par les tranchées de Champagne ; nous explorerons un monde en équilibre instable que la Grande Guerre bouleverse à jamais. En deuxième partie, seront lus des extraits des *Lettres à Lou* et des poèmes dédiés à la même égérie, où le drame se mélange à l'inventivité permanente.

Entrée libre sur réservationSA 18
18H

Soirée Bertolt Brecht

Centenaire de la guerre 14-18 #3

RÉALISATION **LUDOVIC LAGARDE**

Brecht est mobilisé en 1918 à vingt ans, les horreurs de la guerre le marquent durablement. En 19, il écrit *Baal* et, quelques jours après l'écrasement de l'insurrection spartakiste de Rosa Luxemburg à Berlin, il entreprend la rédaction de *Spartakus*. Ce texte plusieurs fois remanié est créé en 22 sous le titre *Les Tambours dans la nuit*. Cette pièce sur la désillusion et l'impuissance politique sera mise en espace par Ludovic Lagarde en deuxième partie de soirée. Soirée qui débutera par une lecture d'extraits de *La Chute de l'égoïste Johann Fatzer*, ce projet inachevé de Brecht, somme de 600 pages de fragments, d'éléments de chœur, de notes théoriques à la recherche d'une nouvelle dramaturgie que l'auteur Heiner Müller a organisé en spectacle *représentable*. Brecht abandonne ici l'expressionnisme, parodiant ses codes, moquant son idéalisme, renversant ses motifs, dégradant ses héros. Ce texte prémonitoire renverse les grandes problématiques humanistes ; elle ouvre sur la conscience de la catastrophe du présent.

Entrée libre sur réservation

MA 14
19H

Une cabane dans le ciel

TEXTE ET LECTURE **FRÉDÉRIC BOYER**

Le romancier Frédéric Boyer est aussi traducteur : Saint Augustin, *La Genèse*, *Richard II*, *Le Roi Lear*. Parfois il entrelace sa traduction à son écriture et à ses réflexions. Il a récemment écrit *Rappeler Roland*, monologue foisonnant engendré par *La Chanson de Roland*, que Ludovic Lagarde a monté à la Comédie avec l'acteur Pierre Baux. Voici Frédéric Boyer aux prises avec Tristan et Yseut. Il se propose de repartir à zéro, de reconsidérer ce texte débarrassé des couches d'adaptations et de compilations, d'éviter le mythe romantique que nous connaissons. Il nous propose une lecture-montage réalisée à partir de nouvelles traductions des manuscrits médiévaux français de cette ancienne histoire, associées à une écriture contemporaine de la légende ou de ses échos. *Pour réaliser aujourd'hui un vieux rêve médiéval : une sorte d'entre-langue entre les écrits d'autrefois et ceux d'aujourd'hui. Leur mort est programmée, leur idéal est interdit. Tristan et Yseut sont condamnés à mentir, à fuir, condamnés au renoncement du désir, au déguisement, à la folie. Ce sont ces corps insupportables, ceux de la jeunesse et de l'amour, de la force et de la gloire, des corps suppliciés en direct, condamnés au chagrin, que nous voulons retrouver.*

Entrée libre sur réservationSA 15
15H

La Campagne

TEXTE **MARTIN CRIMP** MISE EN ESPACE **RÉMY BARCHÉ**

La Ville, La Campagne, diptyque de Martin Crimp qui procède, avec une précision et un humour implacables, à la dissection d'un couple. Richard et Corinne, anciens Londoniens, se sont retirés à la campagne. Richard est médecin, il vient de recueillir une jeune femme, Rebecca, qu'il prétend avoir trouvée évanouie au bord de la route. Plusieurs éléments ne tardent pas à instiller le doute dans l'esprit de sa femme et dans celui du spectateur. Richard et Corinne se battent pour maintenir la stabilité de leur situation. Ils ont fui la ville. Mais le personnage de Rebecca sème un tel trouble chez eux qu'on comprend vite qu'ils ont embarqué leurs problèmes avec eux. *J'aime entendre les gens parler, j'aime les voix, le mot parlé dans l'espace. C'est la raison pour laquelle je me suis mis à écrire pour le théâtre* explique Crimp, qui propose ici une partition extraordinaire pour les acteurs. Rémy Barché reprend *La Ville* à la Comédie cette saison et nous invite à monter sur le plateau de la grande salle pour assister à une mise en espace de *La Campagne* au plus près des acteurs, dans l'intimité

de cette dramaturgie anglaise, cruelle et fantaisiste.

AVEC **MARION BARCHÉ**, **MYRTILLE BORDIER**,
ALEXANDRE PALLU

Entrée libre sur réservation

La Ville de Martin Crimp • 12 > 15 nov • p. 15

LES + AUTOUR DE LA SAISON

Pour vous accompagner dans vos choix de spectacles, vous donner des pistes avant votre venue à une représentation, pour discuter ouvertement des spectacles que vous avez vus, nous vous proposons plusieurs rendez-vous tout au long de la saison.

Contacts : Rénilde Gérardin et Margot Linard (p. 92)



PRÉSENTATION DE SAISON

Jeudi 11 septembre 19h

Ludovic Lagarde entouré d'artistes vous présente les spectacles programmés, en musique, en images... et en vrai !



QUI AURA LA FÈVE ?

Mercredi 7 janvier 19h

Galette et cidre pour partager avec l'équipe de la Comédie les spectacles et rencontres à venir.



FÊTE DE FIN DE SAISON

en juin

Soirée festive et surprenante. On fête l'été, on trinque avec les artistes de la saison et on rêve à la suivante.



PRÉSENTATIONS DE SAISON HORS-LES-MURS

Particuliers, responsables d'association ou de CE, enseignants... l'équipe de la Comédie et les artistes du Nouveau collectif viennent jusqu'à vous pour une présentation sur mesure ponctuée de lectures.



LES APÉROS DEBRIEF

Pour se parler librement et sans langue de bois des spectacles que vous avez vus, des rencontres auxquelles vous avez assisté, de la vie de votre théâtre, nous vous donnons rendez-vous une fois par trimestre autour d'un verre, au Bar de la Comédie.

Vendredi 12 décembre 19h

Vendredi 27 mars 18h

Vendredi 22 mai 19h



LES + AUTOUR DES SPECTACLES

Investissez la Comédie, plongez au cœur de la création, partagez avec les artistes.

Contacts : Rénilde Gérardin et Margot Linard (p. 92)



JOURNÉES À LA COMÉDIE

en partenariat avec
Les Amis de la Comédie
de Reims (LACOR)

Trois samedis dans la saison, venez passer la journée avec nous à la Comédie. Autour d'un spectacle, sera proposé un débat en lien avec un thème fort de la programmation et mené par des spécialistes d'univers différents (sociologue,

économiste, historien, artiste...) suivi d'une projection, d'une sieste surprise ou d'un atelier de pratique... sans oublier les moments de détente au Bar !

Journée L'Avare samedi 11 octobre

14h débat **L'argent sous tous ses aspects**

16h projection d'un documentaire

18h30 représentation de *L'Avare* (p. 7)

Journée Das Weisse vom Ei (Une île flottante) samedi 24 janvier

14h débat **Peut-on encore rire ?**

16h sieste acoustique et littéraire (p. 87)

18h30 représentation de *Das Weisse vom Ei* (p. 35)

Journée La Folle journée ou le Mariage de Figaro samedi 21 mars

14h débat **Les révolutions d'aujourd'hui**

16h atelier de pratique avec Rémy Barché

18h30 représentation du *Mariage de Figaro* (p. 51)



THÉÂTRE ET PHILO

Regard et analyse sur certaines pièces avec René Daval, professeur de philosophie et psychanalyste.

Jeunesse sans Dieu mercredi 26 novembre 18h

La Fonction de l'orgasme mercredi 14 janvier 18h

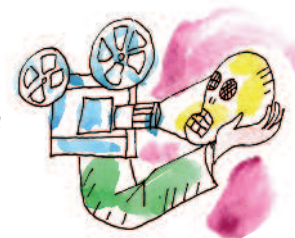
Peer Gynt mercredi 11 mars 18h

THÉÂTRE ET CINÉMA

En partenariat avec LACOR et la
Médiathèque Falala

Un choix de films en lien avec la
programmation de la Comédie
à la Médiathèque Falala.

Mercredi 29 et jeudi 30 octobre 18h30



RÉPÉTITIONS OUVERTES

Pour partager avec les artistes un moment de travail.

L'Avare samedi 20 septembre 17h

La Baraque vendredi 16 janvier 19h

Le Mariage de Figaro samedi 14 mars 16h

ON VOUS EN DIT +

Éclaircissements, pistes,
informations...

On vous en dit plus sur
certains spectacles au
Bar de la Comédie, juste
avant la représentation.



Quai ouest vendredi 7 novembre 19h (à l'Atelier)

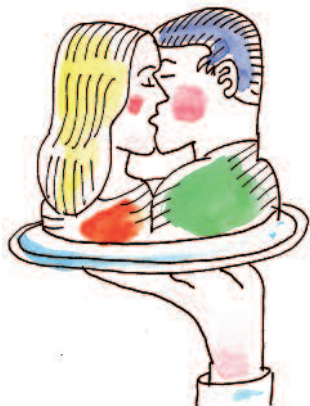
Jeunesse sans Dieu vendredi 28 novembre 19h

Un temps bis mardi 2 décembre 19h

Das Weisse vom Ei vendredi 23 janvier 19h

Go down, Moses vendredi 3 avril 19h

LES + AUTOUR DES SPECTACLES (suite)



RENCONTRES BORD-PLATEAU

Pour échanger avec l'équipe artistique juste après une représentation du mercredi.

L'Avare 15 octobre

Quai ouest 12 novembre

En même temps 26 novembre

Peer Gynt 11 mars

Le Mariage de Figaro 25 mars

Le Vent dans la bouche 15 avril

RENCONTRE LA CRISE EN GRÈCE

avec Petros Markaris (dramaturge et scénariste), Michel Volkovitch (traducteur) et Ludovic Lagarde en partenariat avec la Médiathèque Falala et dans le cadre du festival Interpol'art
Vendredi 10 octobre 19h

RENCONTRE AUTOUR DE SPLENDID'S

avec Arthur Nauzyciel
Mardi 21 avril 18h30
à la Médiathèque Falala

LES + AU

Exprimez-vous, laissez parler votre imagination, donnez votre avis, prenez la plume, échangez vos livres



TOUR DE L'ÉCRITURE

Contacts : Rénilde Gérardin et Margot Linard (p. 92)

ATELIER D'ÉCRITURE POUR LES ADOLESCENTS

Jeux et expérimentations autour de l'écriture avec **Karin Serres**, auteure du texte *À la renverse*, spectacle présenté du 27 au 31 mars (p. 71).

4 séances de 2 h chacune les mardis 10, 17, 24 et 31 mars de 18h à 20h

Tarif : 15 € - 10 € pour les abonnés



ATELIER D'ÉCRITURE POUR TOUS

Travail autour de l'écriture avec **Violaine Schwartz**, auteure du texte *Le Vent dans la bouche*, spectacle présenté du 7 au 17 avril (p. 57).

4 séances de 3 h chacune mardi 31 mars, mercredi 8 avril et les mardis 14 et 21 avril de 19h à 22h

Tarif : 20€ - 15 € pour les abonnés

DÉDICACE

Jean-Yves Jouannais présente et signe son dernier livre **Les Barrages de sable** (Traité de castellologie littorale - Collection littéraire dirigée par Martine Saada aux Éditions Grasset).

Une enquête sous la forme d'un roman sur les châteaux de sable et leur signification cachée : symboles guerriers ou religieux, traces d'anciens rites cultuels...

Mercredi 15 octobre après la séance de L'Encyclopédie des guerres (p. 74)



JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

samedi 20 septembre

14h30, 15h15 et 16h visites du théâtre

15h conférence en partenariat avec la Maison de l'Architecture de Champagne-Ardenne

17h répétition ouverte de *L'Avare* et rencontre avec Ludovic Lagarde



LECTURES

La Comédie attache une grande importance aux textes, et les lectures sont toujours des moments forts de la programmation.

Le Jour d'après, déambulation et lecture sous la charpente de la cathédrale

en partenariat avec le Palais du Tau

Lectures dans les tours de la cathédrale de récits relatant le terrible incendie qui ravagea la cathédrale le 19 septembre 1914.

Lecture mise en espace **Rémy Barché**

Samedi 20 septembre de 14h à 16h30,

départ toutes les 30 minutes pour monter sous les toits

Entrée libre sans réservation. Attention, jauge limitée.

Les Sacres dans la littérature, de Hugo à Chateaubriand

en partenariat avec le Palais du Tau

Lectures mises en espace **Ludovic Lagarde** et **Rémy Barché**

dans le cadre de l'exposition « Sacres royaux »

Vendredi 26 septembre 19h au Palais du Tau

Vendredi 24 octobre 19h au Palais du Tau

Réservation : 03 26 47 84 74

Tarif : 7,50 € - gratuit pour les moins de 26 ans

À la renverse de Karin Serres

Lecture accueillie dans le cadre de M'Auteurs, manifestation organisée par Nova Villa du 2 au 5 octobre.

Vendredi 3 octobre 18h30

Entrée libre sur réservation

Contacts : Rénilde Gérardin et Margot Linard (p. 92)



DU THÉÂTRE PRÈS DE CHEZ VOUS

Du 27 novembre au 17 janvier

La Comédie sort de ses murs et vient à la rencontre du public avec une forme théâtrale légère jouée dans les médiathèques, restaurants, lycées, structures universitaires...

Les Lettres d'amour de Pierre-Augustin Caron de Beaumarchais et Amélie Houret de La Morinaie

mise en scène **Victorine Reinewald** avec **Tom Politano** Beaumarchais et **Amélie Houret** de La Morinaie s'aimèrent passionnément. De cette relation est née une correspondance tumultueuse, entre lyrisme, désespoir et érotisme.

Informations et calendrier sur notre site

THÉÂTRE EN APPARTEMENT

Du 25 avril au 17 mai et du 1^{er} au 28 juin

Du théâtre chez vous. Le temps d'une soirée, les artistes s'approprient votre appartement, votre maison et invitent vos convives à vivre un moment de théâtre inoubliable.

L'Amant de **Harold Pinter** mise en scène **Rémy Barché**

avec **Louise Dupuis** et **Alexandre Pallu**

Le célèbre dramaturge anglais revisite ici le trio connu du mari, de la femme et de l'amant pour fabriquer un petit boulevard profond et mystérieux, qui sonde les ambiguïtés des rapports de couple.

SIESTE ACOUSTIQUE ET LITTÉRAIRE

Allongés confortablement sur des tapis et coussins moelleux, les yeux fermés, laissez-vous bercer par la musique et les chansons jouées en acoustique, auxquelles répondent des lectures de textes.

À l'origine du projet le chanteur **Bastien Lallemand**, accompagné à la Comédie par **Albin de la Simone**, **JP Nataf** et **Maëva Le Berre** (violoncelle).

Samedi 24 janvier 16h dans le cadre de la Journée

Das Weisse vom Ei (p. 82)

Entrée libre sur réservation

LES + DE LA PROGRAMMATION (suite)

LA NOUVELLE ÉCOLE DES MAÎTRES

JG matricule 192102

Restitution de l'atelier autour de Jean Genet dirigé par le collectif italien Ricci/Forte

Mercredi 1^{er} octobre 19h30

Entrée libre sur réservation

Informations p. 96



SOIRÉE GRECQUE

Pour faire la fête avec les comédiens grecs, après la représentation de *Quai ouest*, en musique et autour de spécialités culinaires. Réservez votre soirée.

Samedi 8 novembre

MY DINNER WITH ANDRÉ

Un spectacle proposé au Théâtre de Charleville-Mézières

Mardi 18 novembre 20h, départ en car de la Comédie à 18h

De Wallace Shawn et André Gregory d'après le scénario du film éponyme de Louis Malle par les compagnies **tg STAN** et **de KOE** De et avec Damiaan De Schrijver et Peter Van den Eede

Depuis 1998, ce spectacle, créé d'après le scénario du film homonyme de Louis Malle, tourne dans le monde entier. Les deux comédiens se mettent à table pour déguster un repas préparé sur le plateau même, chaque soir par un cuisinier différent. Au cours de leur longue discussion passionnante et souvent hilarante sur la vie et le théâtre, ils interpellent les spectateurs comme des convives.

Tarifs habituels - tarif préférentiel 10€ pour les abonnés
Le prix comprend le spectacle et trajet aller-retour en car
Réservations à la Comédie

MATINÉE CONTEMPORAINE #1

Ushba et Tetnuld

Une création proposée par l'Opéra et Césaire

Samedi 6 décembre 11h

Nicolas Vérin (conception, composition, électronique en direct) rend un hommage à la Géorgie en une polyphonie sonore et visuelle.

www.cesare-cncm.com

Réservation : 03 26 50 03 92 / billetterie@operadereims.com

Tarif unique : 8 € - entrée libre pour les étudiants

LES + POUR LE PUBLIC



BAR-RESTAURANT

Chaque soir de représentation une restauration gourmande et inventive. Prolongez la soirée dans une ambiance musicale et rencontrez les artistes autour d'un verre.

LIBRAIRIE

Retrouvez un choix de textes en relation avec la programmation, les ouvrages de la Collection Comédie, ainsi que nos objets dérivés.



POUR LE PUBLIC JEUNE

On s'occupe de vos enfants

Ateliers, lectures, visites des coulisses... sont proposés aux enfants de 6 à 12 ans pendant que leurs parents assistent à une représentation.

Samedi 29 novembre de 18h à 20h30

pendant les spectacles **Jeunesse sans Dieu** et **En même temps**

Samedi 11 avril de 18h à 21h

pendant les spectacles **Elle brûle** et **Le Vent dans la bouche**

Tarif 2 € par enfant - Réservation indispensable

Goûters

Après la représentation d'un spectacle jeune public, les enfants partagent un goûter avec l'équipe artistique.

Mercredi 10 décembre Gretel

Mercredi 25 mars Sous ma peau/Sfu.ma.to

Samedi 23 mai Cendrillon



VISITES

Pour découvrir les coulisses de la Comédie, des cintres aux dessous de scène, les visites sont organisées pour des groupes constitués.

Informations et réservation : Rénilde Gérardin et Margot Linard (p. 92)

LES + POUR LE PUBLIC

ACCESSIBILITÉ

Informations et réservations : Margot Linard
06 26 27 62 53 – m.linard@lacomediedereims.fr

La Comédie poursuit sa démarche visant à rendre le plus accessible possible sa programmation aux spectateurs en situation de handicap, grâce à l'aide du Conseil général de la Marne, de la Fondation du Crédit Agricole du Nord Est et en partenariat avec Accès Culture



www.accesculture.org



Public aveugle et malvoyant

Représentations en audiodescription

Ce service consiste à transmettre par casque des informations sur les éléments visuels (la mise en scène, les décors et les costumes) pendant les temps de silence. Préalablement enregistrées, elles sont diffusées par un régisseur pendant le déroulement du spectacle.

L'Avare jeudi 16 octobre 19h30

Mimi jeudi 15 janvier 19h30

Cendrillon jeudi 21 mai 19h30

Visites tactiles

Pour certains spectacles, nous organisons des visites tactiles du décor commentées par le scénographe ou le régisseur de scène.



Public sourd et malentendant

Toutes les représentations sont accessibles grâce à un système d'amplification sonore. Des casques sont disponibles gratuitement. Une réservation 48h à l'avance est nécessaire pour la préparation du matériel.



Représentation en Langue des Signes Française (LSF)

Un interprète, présent en bord de scène, signe en direct la représentation de **Cendrillon jeudi 28 mai 19h30**.

Festival Clin d'Œil

La Comédie accueille plusieurs manifestations du Festival Clin d'Œil (Rencontre internationale autour de la Culture Sourde) du 2 au 5 juillet, organisé par l'association rémoise CinéSourds.

www.clin-doeil.eu



RELATIONS AVEC

Tout au long de la saison, que vous soyez nouvellement arrivé à Reims, spectateur individuel, relais de groupe, représentant d'une association, enseignant, étudiant, responsable de CE... la Comédie vous accueille, vous invite à profiter d'offres choisies (répétitions ouvertes, rencontres avec les artistes, présentations de saison sur mesure, accueil d'une petite forme théâtrale...) et vous propose des tarifs adaptés.

L'équipe des relations avec le public est à votre écoute pour organiser avec vous le projet qui vous correspond.

Margot Linard : 03 26 48 49 10 / 06 26 27 62 53

m.linard@lacomediedereims.fr

Rénilde Gérardin : 03 26 48 49 10 / 06 28 57 56 43

r.gerardin@lacomediedereims.fr



SPECTATEURS RELAIS

Vous souhaitez participer à la vie de la Comédie et devenir relais ? En constituant un groupe, vous pourrez accueillir une petite forme théâtrale légère, bénéficier d'une présentation de saison particulière avec l'équipe artistique, profiter de tarifs privilégiés.

LACOR (Les Amis de la Comédie de Reims)

L'association regroupe des spectateurs passionnés et engagés qui accompagnent l'équipe de la Comédie dans sa volonté d'élargir les publics et de susciter des rencontres.

Contact : lacor2009@gmail.com

PUBLIC SCOLAIRE

Différents projets scolaires sont menés tout au long de la saison. Programme sur l'année avec l'ensemble d'un établissement scolaire ou rencontre ponctuelle, les projets sont imaginés sur mesure.

Contact privilégié : Margot Linard

Billetterie scolaire : scolaire@lacomediedereims.fr

Ouverture de la billetterie scolaire : mardi 9 septembre

Missionné par le Rectorat de l'Académie de Reims, le professeur ressource du service éducatif accompagne les enseignants dans leurs choix de spectacles, dans la recherche de supports pour la préparation des élèves, et élabore des dossiers pédagogiques.

Professeur du service éducatif :

Clémence Littaye : c.littaye@lacomediedereims.fr

LE PUBLIC

Projet Artistique Globalisé (PAG)

Dispositif financé par la DRAC, le Conseil général et le Rectorat, le PAG regroupe le Lycée Jean-Jaurès, et les Collèges Robert-Schuman, François-Legros et Paul-Fort. Grâce à ce programme porté par le Collectif artistique de la Comédie, plus de 500 élèves participent à des actions sur mesure : ateliers de pratique, rencontres avec les équipes artistiques, visite du théâtre... leur permettant de vivre au plus près la création artistique.

Lycée en Région

Grâce au soutien de la Région Champagne-Ardenne, des établissements plus isolés ou des classes qui n'ont pas une dominante littéraire bénéficient d'un parcours de 3 spectacles avec un accompagnement spécifique avant chaque représentation, assuré par des membres des équipes artistiques.

Transvers'arts

Permettre à des classes de primaire, collèges et lycées de découvrir des spectacles dans différentes structures de sa région : c'est le projet soutenu par le Ministère de la Culture et créé par l'Association Nationale de Recherche et d'Action Théâtrale (ANRAT). Depuis la saison 2012-13, la Comédie s'inscrit dans ce réseau et ouvre ses portes à des élèves venus de toute la Champagne-Ardenne.

Parcours lycéens

La Comédie accueille des élèves d'option théâtre de la région et au-delà, pour des séjours de 2 ou 3 jours pendant Reims Scènes d'Europe : spectacles, ateliers de réception, rencontres avec les équipes artistiques... Grâce aux structures partenaires, ces parcours sont d'une riche intensité et placent les élèves au cœur de la création contemporaine européenne.

Stage PAF (Programme Académique de Formation des personnels)

Chaque année, un stage avec un auteur ou metteur en scène, destiné aux enseignants de la région, est organisé en lien avec la Comédie. Cette année, c'est Caroline Guéla Nguyen, metteuse en scène de *Elle brûle* (p. 59), qui anime le stage PAF.



RELATIONS AVEC

PUBLIC ÉTUDIANT

Vous êtes curieux de nouvelles aventures artistiques, vous bénéficiez à la Comédie de tarifs préférentiels et de nombreux avantages.

Contact privilégié : Rénilde Gérardin (p. 92)

Cette année, la soirée de clôture de la **Welcome Week** se déroulera à la Comédie **le mardi 30 septembre** !

Étudiant-relais

Si vous constituez un **groupe de 10 étudiants**, vous bénéficiez d'un abonnement gratuit et profitez d'une présentation de saison sur mesure, d'une visite de la Comédie, de rencontres avec les artistes et de soirées conviviales au Bar de la Comédie.

Associations étudiantes

Des dispositifs réservés aux étudiants sont mis en place avec les associations étudiantes. Prépa'Reims, Flash, Ereimsmus, le BDA de l'ESIREIMS, etc. sont déjà partenaires !

Sciences Po à Reims

En plus des ateliers semestriels de théâtre proposés dans le cadre des pratiques artistiques obligatoires, les étudiants profitent de propositions culturelles organisées avec le BDA : sorties spectacles, parcours théâtral, accueil de petites formes, conférences...

NEOMA Business School

La Comédie accueille deux soirées du festival étudiant *Reims Monte en scène*. Des partenariats sont initiés avec le BDA, la radio On AirMS, le journal L'Artémis... La Comédie soutient également le dispositif Cordées de la réussite encadré par l'association Prépa'Remois.

Projet YPAL (Young Performing Arts Lovers)

Amateurs de théâtre, danse, performance et musique, rejoignez le groupe rémois du réseau international de spectateurs YPAL, pour **un parcours de 7 spectacles** (Comédie, Manège et Opéra) accompagné d'ateliers, de visites et de rencontres insolites avec un temps fort pendant le festival Reims Scènes d'Europe.

Parcours : *Quai ouest*, *Germinal*, *Les Indes galantes*, *Das Weisse vom Ei*, *La Folle journée ou le Mariage de Figaro*, *Go down*, *Moses*, *Splendid's*.

Tarif : 35 € le parcours

www.ypal.eu

LE PUBLIC

URCA (Université Reims Champagne-Ardenne)

Par l'intermédiaire du **SUAC** (Service Universitaire de l'Action Culturelle), les étudiants bénéficient de 2 unités d'enseignement transversales culturelles à la Comédie. Grâce au dynamisme de ses associations – telles que Flash ou Ereimsmus – les étudiants profitent d'un accès facilité au théâtre : sorties organisées, visites, rencontres avec les artistes...

ESAD (École Supérieure d'Art et de Design de Reims)

Le partenariat avec la Comédie se traduit sous différentes formes : interventions de professionnels du spectacle, accueil de représentations de petites formes théâtrales, projets collaboratifs, expositions...

MAISONS DE QUARTIER

Soutenues par la Ville de Reims et le Conseil général de la Marne, plusieurs actions sont mises en place au sein des Maisons de quartier. À la Maison de quartier Orgeval, les artistes du Nouveau collectif mènent, pendant deux saisons, un atelier de pratique artistique, et un projet de correspondances inter-Maisons de quartier est organisé à la rentrée 2014. Des parcours sur mesure sont toujours possibles sur simple demande (présentation de saison, préparations au spectacle, visite de la Comédie...)

Contact privilégié : Margot Linard (p. 92)

COMITÉS D'ENTREPRISE

Rencontres avec des artistes pour les salariés, organisation de soirées sur mesure et tarifs dédiés.

Contact privilégié : Rénilde Gérardin (p. 92)



FORMATION

LES CLASSES DE LA COMÉDIE

Grâce au soutien de la Région Champagne-Ardenne, la Comédie de Reims propose à une dizaine de jeunes issus de la région âgés de 18 à 24 ans, une formation théâtrale de deux ans. Ludovic Lagarde en établit le programme pédagogique et encadre ces jeunes avec l'aide de l'équipe artistique de la Comédie et d'autres artistes associés au CDN. Metteurs en scène, comédiens, dramaturge, chanteur lyrique et chorégraphe, dispensent une formation complète et exigeante à des fins de professionnalisation. Cette formation permet également de préparer les élèves aux concours d'entrée des écoles nationales supérieures de théâtre. Ludovic Lagarde, Rémy Barché, Guillaume Vincent, Marion Stoufflet, Christine Berg, Gisèle Torterolo, Juan Cocho, Stéfany Ganachaud, Annie Mercier, Robert Expert sont les principaux intervenants de la promotion 2013-2015.

Le recrutement de la promotion 2015-2017 aura lieu en mai 2015.

Candidatures avec CV, lettre de motivation et photo à adresser par courrier postal à l'attention de Marianne Pouvelle.

Renseignements : m.pouvelle@lacomediereims.fr

STAGE PROFESSIONNEL

Avec Suzanne Osten - avril 2015

Suzanne Osten fait figure de référence dans le monde du théâtre et du cinéma suédois. Pour la Suédoise, le théâtre a toujours été un lieu de débat, principalement centré sur les rapports entre les générations et les équilibres sociaux. Metteuse en scène, dramaturge, réalisatrice et actrice, elle a également enseigné l'art dramatique en Suède, au Japon, aux États-Unis et en Europe.

Le stage s'adresse aux acteurs professionnels.

Candidatures avec CV, lettre de motivation (en anglais et en français) et photo à adresser par mail et courrier postal à l'attention de Solenn Réto.

Renseignements : s.reto@lacomediereims.fr

L'ÉCOLE DES MAÎTRES

Ce cours de perfectionnement itinérant international propose en 2014 sa 23^e édition.

Soutenu par cinq pays européens – l'Italie, la Belgique, la France, le Portugal et la Croatie – ce projet met en relation de jeunes comédiens formés dans les écoles d'art dramatique européennes avec des metteurs en scène renommés de la scène internationale. Cette année l'École des Maîtres est dirigée par le collectif italien Ricci/Forte, qui propose un atelier autour de Jean Genet, intitulé **JG matricule 192102**. La Comédie de Reims, partenaire français, accueille une représentation unique le **mercredi 1^{er} octobre, à 19h30**.

Plus d'infos : www.facebook.com/groups/ECOLEDESMAITRES2014/

TOURNÉES

L'AVARE Création 2014-15

DE **MOLIÈRE**, MISE EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**

du 8 au 17 octobre 2014 | la Comédie de Reims-CDN

du 19 au 21 mai 2015 | Le Bateau Feu-Scène nationale de Dunkerque

UN MAGE EN ÉTÉ

DE **OLIVIER CADIOT**, MISE EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**

les 26 et 27 novembre 2014 | Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines-Scène nationale

LA BARAQUE Création 2014-15

DE **AIAT FAYEZ**, MISE EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**

du 6 au 12 février 2015 | Reims Scènes d'Europe / la Comédie de Reims-CDN

juin 2015 | Staatstheater, Stuttgart

LA FOLLE JOURNÉE OU LE MARIAGE DE FIGARO Création 2014-15

DE **BEAUMARCHAIS**, MISE EN SCÈNE **RÉMY BARCHÉ**

du 19 au 28 mars 2015 | la Comédie de Reims-CDN

le 31 mars 2015 | Le Salmanazar-Scène de création et de diffusion d'Épernay

les 8 et 9 avril 2015 | Théâtre Municipal de Charleville-Mézières

LA VILLE

DE **MARTIN CRIMP**, MISE EN SCÈNE **RÉMY BARCHÉ**

du 12 au 15 novembre 2014 | la Comédie de Reims-CDN

les 22 et 23 novembre 2014 | Studio-Théâtre de Vitry

du 27 novembre au 20 décembre 2014 | La Colline-Théâtre national, Paris

du 7 au 10 janvier 2015 | Théâtre National de Toulouse

PLAY HOUSE

DE **MARTIN CRIMP**, MISE EN SCÈNE **RÉMY BARCHÉ**

du 7 au 23 juillet 2014 | La Caserne des Pompiers, Festival OFF d'Avignon

les 22 et 23 novembre 2014 | Studio-Théâtre de Vitry

LES ENFANTS DU SOLEIL

D'APRÈS **MAXIME GORKI**, ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE **MIKAËL SERRE**

du 3 au 14 février 2015 | Le Monfort Théâtre, Paris

LA FONCTION DE L'ORGASME Création 2014-15

SUR UNE IDÉE DE **CONSTANCE LARRIEU**

MISE EN SCÈNE **DIDIER GIRAUDON ET CONSTANCE LARRIEU**

du 13 au 23 janvier 2015 | la Comédie de Reims-CDN

les 27 et 28 janvier 2015 | Bonlieu-Scène nationale, Annecy

le 3 mars 2015 | La Ferme du Buisson-Scène nationale de Marne-la-Vallée

DO YOU STILL LOVE ME? Création 2014-15

CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE **SANJA MITROVIĆ**

les 19 et 20 février 2015 | Reims Scènes d'Europe / la Comédie de Reims-CDN

mars, avril, mai 2015 | Tournée aux Pays-Bas et en Belgique

Contact : Solenn Réto - s.reto@lacomediereims.fr

L'ÉQUIPE

DIRECTEUR-METTEUR EN SCÈNE **LUDOVIC LAGARDE**
DIRECTEUR ADJOINT **JEAN-MICHEL HOSSENLOPP**
ATTACHÉE DE DIRECTION **MARIANNE POUVELLE**

SECRÉTAIRE GÉNÉRALE **FLORENCE LHERMITTE**
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION **SARAH WALBAUM**
CHARGÉE DE COMMUNICATION **CLAIRE CHAMBON**
CHARGÉS DES RELATIONS PUBLIQUES **RÉNILDE GÉRARDIN, MARGOT LINARD**
RESPONSABLE DE L'ACCUEIL ET DE LA BILLETTERIE **MATHIEU LEDOUX**
AGENT DE BILLETTERIE SCOLAIRE **MARIE-CHARLOTTE KIEFFER**
STANDARDISTE-AGENT DE BILLETTERIE **CORALIE DATT**
AGENTS DE BILLETTERIE **DAVID NASCIMENTO, MARIANE THOMAS**

ADMINISTRATEUR **EMMANUEL PILAERT**
RESPONSABLE DES PRODUCTIONS ET DE LA DIFFUSION **SOLENN RÉTO**
CHARGÉE DE PRODUCTION **AGNÈS PRÉVOST**
ASSISTANTE ADMINISTRATIVE ET DE PRODUCTION **YANA MARTIN**
COMPTABLE **KARINE GONERA**
GESTIONNAIRE PAIE **STÉPHANIE MILOS**

DÉLÉGUÉE GÉNÉRALE REIMS SCÈNES D'EUROPE **ANNE GOALARD**
CHARGÉ DE PROJET REIMS SCÈNES D'EUROPE **QUENTIN CARRISSIMO-BERTOLA**

DIRECTEUR TECHNIQUE **SIMON SCRIVE**
RÉGISSEUR GÉNÉRAL **CHRISTIAN GRAS**
SECRÉTAIRE TECHNIQUE **SOPHIE MONTANÉ**
RÉGISSEURS SCÈNE **PASCAL DAUBIÉ, DENIS DONGOIS, MOHAMED REZKI**
RÉGISSEURS LUMIÈRE **MAFOUD ABKHONKH, CYRILLE MOLÉ, DIDIER SAINT-OMER, BENOÎT SOUILLOT**
RÉGISSEUR SON **PHILIPPE CHEVALET**
CHEF MACHINISTE **JEAN-LUC TOUSSAINT**
CHARGÉ DE L'ENTRETIEN ET DE LA SÉCURITÉ **XAVIER GROS**
AGENT D'ENTRETIEN **CORINNE GOMES DA SILVA**
RESPONSABLE DE L'INFORMATIQUE **DAMIEN ROCHE**

RESPONSABLE DU BAR **BENJAMIN BENOÎT**
CUISINIER **SÉBASTIEN PLANÇON**

LE PERSONNEL TECHNIQUE INTERMITTENT ET L'ÉQUIPE D'ACCUEIL

LE NOUVEAU COLLECTIF **MARION BARCHÉ, RÉMY BARCHÉ, MYRTILLE BORDIER, LOUISE DUPUIS, ALEXANDRE PALLU, TOM POLITANO**

ET LE COLLECTIF ARTISTIQUE **PIERRE BAUX, DAVID BICHINDARITZ, FANNY BROUSTE, CHLOÉ BRUGNON, OLIVIER CADIOT, ADÈLE CHANIOLEAU, SERVANE DUCORPS, STÉFANY GANACHAUD, CONSTANCE LARRIEU, NICOLAS MARIE, SÉBASTIEN MICHAUD, JONATHAN MICHEL, LAURENT POITRENAUX, SAMUEL RÉHAULT, ÉMILIE ROUSSET, MIREILLE ROUSSEL, MIKAËL SERRE, MARION STOUFFLET, CHRISTÈLE TUAL, ANTOINE VASSEUR, GUILLAUME VINCENT**

LA COMÉDIE DE REIMS—CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL EST SUBVENTIONNÉE PAR :



DEVENEZ MÉCÈNE DE LA COMÉDIE !

La Comédie est un théâtre ouvert sur le monde qui agit pour son territoire !

À l'écoute des entreprises désireuses de contribuer à l'activité de la Comédie de Reims, le club Mes Scènes Comédie a pour objectif d'apporter un soutien actif aux activités du Centre dramatique. Le mécénat est également ouvert aux particuliers. Chaque année, un projet choisi par les bienfaiteurs de la Comédie est financé grâce à ces contributions.

Rejoindre le club Mes Scènes Comédie, c'est :

- **nouer** des relations privilégiées avec une institution unique qui accueille les grands noms de la scène théâtrale européenne
- **accompagner** le travail de jeunes metteurs en scène en devenant
- **valoriser** l'image de votre entreprise en créant avec la Comédie des projets artistiques et culturels innovants
- **impliquer** vos salariés dans des projets stimulants et fédérateurs
- **bénéficier** de contreparties exclusives

Les dons versés au club des mécènes donnent droit à une réduction d'impôt.

Ils nous ont rejoints pour la saison 2014-2015



Contact : Florence Lhermitte, secrétaire générale
f.lhermitte@lacomediedereims.fr
Tél. 03 26 48 49 10 / 06 03 24 47 18

RÉSERVATIONS MODE D'EMPLOI

COMMENT RÉSERVER ?

À partir du mardi 2 septembre et tout au long de la saison, l'équipe de la billetterie est à votre écoute et vous guide dans vos choix de spectacles.

En ligne www.lacomediereims.fr

Accueil au guichet **3 chaussée Bocquaine**

Du mardi au vendredi de 12h à 19h et le samedi (hors vacances scolaires) de 14h à 18h et tous les soirs de représentations.

Par téléphone **03 26 48 49 00**

Du mardi au vendredi de 12h à 19h et le samedi (hors vacances scolaires) de 14h à 18h

Par courrier **Comédie de Reims - 3 chaussée Bocquaine
CS 90026 - 51724 Reims cedex**

Et aussi, pour vos réservations hors abonnement :

~~LA GALERIE DE CULTURE~~

Place Myron Herrick, Reims

Du mardi au samedi, de 12h à 19h

Les magasins Fnac, Carrefour, Géant, U, Intermarché,
www.fnac.com

RÉCEPTION DES BILLETS

Retrait au guichet le jour de la souscription ou le soir du premier spectacle.

Réception par courrier ou par e-mail à l'adresse de votre choix (sauf pour les groupes scolaires et les tarifs réduits).

Pour les groupes scolaires, retrait à l'accueil 30 minutes avant le début de la représentation.

MODES DE PAIEMENT

Espèces, chèque, carte bancaire, paiement sécurisé en ligne, chèques culture et carte Lycéo.

Attention, aucun billet ne pourra être changé après la date de la représentation concernée.



- Comédie de Reims, 3 chaussée Bocquaine
- Atelier de la Comédie, 13 rue du Moulin Brûlé
- Parking : Stade Delaune (fermé les soirs de match)
- Autoroute **A344** : sortie Reims centre
- Parking PMR : chaussée Bocquaine (2 places)
- Parking vélo : Esplanade André Malraux
- Tram **A** et **B** : Arrêt Comédie
- Bus **1, 7, 8, 10** : Arrêt Comédie

HORS ABONNEMENT

TARIFS HORS ABONNEMENT

Individuels		Groupes	
Plein tarif	22 €	Groupe*	15 €
Tarif réduit*	15 €	Groupe jeunes**	8 €
Jeune moins de 30 ans	10 €		
Jeune moins de 18 ans**	8 €		
Demandeur d'emploi	5 €		

* retraités, abonnés des autres structures culturelles

** hors spectacles Jeune Public et spectacles Reims Scènes d'Europe 5 €

TARIFS RDV STUDIO

En même temps, *La Fonction de l'orgasme*, *The Rise of Glory*, *Le Vent dans la bouche*, 1965 ou *la Révolte d'un citron* : **15 € tarif unique**
(ces spectacles peuvent être inclus dans un abonnement)

TARIF SPECTACLES JEUNE PUBLIC

Jeune moins de 18 ans	5 €
Adulte	10 €
Groupe scolaire	5 €

TARIFS PARTICULIERS

Les Indes galantes à l'Opéra	Tarif plein	Tarif abonné	Tarif senior*	Groupe**	Groupe scolaire, tarif réduit***
1 ^{ère} catégorie	30 €	21 €	27 €	27 €	15 €
2 ^{ème} catégorie	25 €	17,50 €	22,50 €	22,50 €	12,50 €
3 ^{ème} catégorie	17 €	11,90 €	15,30 €	15,30 €	8,50 €
4 ^{ème} catégorie	7 €	4,90 €	6,30 €	6,30 €	3,50 €

1914 à l'Opéra	Tarif plein	Tarif abonné	Tarif réduit***	Groupe**	Groupe scolaire
1 ^{ère} catégorie	40 €	28 €	20 €	36 €	20 €
2 ^{ème} catégorie	30 €	21 €	15 €	27 €	15 €
3 ^{ème} catégorie	20 €	14 €	10 €	18 €	10 €
4 ^{ème} catégorie	10 €	7 €	5 €	9 €	5 €

* + de 65 ans

** à partir de 10 personnes

*** jeune (- 30 ans et - 18 ans), demandeur d'emploi

Consultez le plan détaillé de la salle de l'Opéra sur notre site Internet.

Parallèles partenariat Cartonnerie	Tarif en prévente	Tarif le soir du concert	Tarif réduit*	Adhérent Cartonnerie Abonné Comédie
	25 €	29 €	23 €	20 €

* étudiant, demandeur d'emploi

ABONNEMENTS

LES AVANTAGES DE L'ABONNEMENT

- De **36 % à 68 % de réduction** suivant l'abonnement choisi
- Votre **tarif abonné maintenu** pour tous les spectacles de la saison
- La **souplesse** de constituer votre abonnement et de réserver des places supplémentaires tout au long de la saison (en fonction des places disponibles)
- Une soirée organisée au **Théâtre de Charleville-Mézières : *My Dinner with André*** d'après le film de Louis Malle par la compagnie **tg Stan** le **mardi 18 novembre à 20h** (spectacle et trajet en car compris : 10 €). Informations p. 88
- Des **invitations** pour les événements exceptionnels de la Comédie
- Des **tarifs préférentiels** sur les produits vendus à la librairie du théâtre
- Les **informations de la Comédie** envoyées régulièrement
- Des **tarifs réduits** sur certaines manifestations organisées chez nos partenaires (l'Opéra, Le Manège, le Conservatoire à Rayonnement Régional, le Centre culturel Saint-Exupéry, le Festival Furies et la Comète à Châlons-en-Champagne, le Salmanazar à Épernay)

CHOIX DES SPECTACLES (abonnement individuel et abonnement groupe)

Parmi les **Créations** suivantes : *L'Avare*, *Quai ouest*, *En même temps*, *La Fonction de l'orgasme*, *La Baraque*, *Do You Still Love Me?*, *Le Mariage de Figaro*

- pour un **abonnement 3 à 6 spectacles**, choisissez **1 création**
- pour un **abonnement 7 à 11 spectacles**, choisissez **2 créations**
- pour un **abonnement 12 spectacles et +**, choisissez **3 créations**

TARIFS

	Abonnement individuel	Abonnement groupe*
3 à 6 spectacles	14 € la place	13 € la place
7 à 11 spectacles	11 € la place	10 € la place
12 spectacles et +	8 € la place	

* Un abonnement 7 places offert à tout relais d'un groupe de 10 personnes minimum

Abonnement jeune – de 30 ans :

à partir de 3 spectacles	8 € la place
pour le jeune qui accompagne	8 € la place
à partir du 4 ^{ème} spectacle	6 € la place

Abonnement jeune – 18 ans

3 spectacles	7 € la place
5 spectacles	6 € la place
7 spectacles	5 € la place

Abonnement spectacles Jeune public* 2 spectacles et +

Adulte (+ 18 ans)	8 € la place
Enfant	4 € la place

* Pour les abonnements spectacles Jeune public : tarif réduit pour l'ensemble de la programmation

Carte blanche : Tous les spectacles de la saison (sauf *Parallèles*, *Les Indes galantes*, 1914 et les spectacles Jeune public) **7 € la place**

Partenaires saison

un événement
Télérama



Plus de 1000 heures de contenu que de captifs.
Causette



l'hebdodo
du vendredi



OCTOBRE			LIEU	LES ++
MER	1	19h30 École des Maîtres	AT	
JEU	2			
VEN	3	18h30 Lecture M'Auteurs - À la renverse	PS	
SAM	4			
DIM	5			
LUN	6			
MAR	7			
MER	8	19h30 L'Avare	GS	
JEU	9	19h30 L'Avare	GS	
VEN	10	20h30 L'Avare	GS	19h Rencontre
SAM	11	18h30 L'Avare	GS	14h Journée Comédie
DIM	12	17h L'Avare	GS	
LUN	13			
MAR	14	19h Une cabane dans le ciel 20h30 L'Avare	PS GS	
MER	15	19h30 L'Avare	GS	Surtrage en anglais Bord-plateau
		19h30 L'Encyclopédie des guerres	PS	
JEU	16	19h30 L'Avare	GS	Audiodescription
VEN	17	20h30 L'Avare	GS	
SAM	18			
DIM	19			
NOVEMBRE			LIEU	LES ++
LUN	3			
MAR	4			
MER	5			
JEU	6	19h30 Quai ouest	AT	
VEN	7	20h30 Quai ouest	AT	19h On vous en dit +
SAM	8	18h30 Quai ouest	AT	Soirée grecque
DIM	9			
LUN	10			
MAR	11			
MER	12	19h30 Quai ouest 19h30 La Ville	AT PS	Bord-plateau
JEU	13	19h30 Quai ouest 19h30 La Ville	AT PS	
VEN	14	20h30 Quai ouest 20h30 La Ville	AT PS	
SAM	15	15h La Campagne 18h30 La Ville	GS PS	
DIM	16			
LUN	17			
MAR	18	19h En même temps	ST	
MER	19	19h30 L'Encyclopédie des guerres 20h En même temps 20h30 Germinal	PS ST MANÈGE	

AT : Atelier

GS : Grande salle

PS : Petite salle

ST : Studio

JEU 20	20h En même temps 20h30 Germinal	ST MANÈGE
VEN 21	20h30 Parallèles 20h30 Germinal	GS MANÈGE
SAM 22	18h30 Germinal	MANÈGE
DIM 23		
LUN 24		
MAR 25	19h En même temps 20h30 Jeunesse sans Dieu	ST GS
MER 26	19h30 Jeunesse sans Dieu 20h En même temps	GS ST 18h Théâtre et philo Bord-plateau
JEU 27	19h30 Jeunesse sans Dieu 20h En même temps	GS ST
VEN 28	19h En même temps 20h30 Jeunesse sans Dieu	ST GS 19h On vous en dit +
SAM 29	18h30 Jeunesse sans Dieu 19h En même temps	GS ST 18h On s'occupe de vos enfants
DIM 30		
DÉCEMBRE		
LUN 1		
MAR 2	20h30 Un temps bis	PS 19h On vous en dit +
MER 3	19h30 Un temps bis	PS
JEU 4	14h30 et 19h Gretel 19h30 Un temps bis	AT PS
VEN 5	14h30 et 19h Gretel	AT
SAM 6	11h Matinée contemporaine #1 15h Gretel 18h Soirée Guillaume Apollinaire	GS AT PS
DIM 7		
LUN 8		
MAR 9	14h30 et 19h Gretel 20h30 Tristan	AT GS
MER 10	15h Gretel 19h30 Tristan 19h30 L'Encyclopédie des guerres	AT GS PS Goûter jeune public
JEU 11	19h30 Tristan	GS
VEN 12	20h30 Tristan	GS 19h Apéro debrief
SAM 13		
DIM 14		
LUN 15		
MAR 16	19h Respirations et brèves rencontres	PS
MER 17		
JEU 18		
VEN 19	20h30 Les Indes galantes	OPÉRA
SAM 20	20h30 Les Indes galantes	OPÉRA
DIM 21		
JANVIER		
LUN 5		
MAR 6		
MER 7		19h Qui aura la fève ?
JEU 8		
VEN 9		

AT : Atelier GS : Grande salle PS : Petite salle ST : Studio

SAM 10		
DIM 11		
LUN 12		
MAR 13	19h La Fonction de l'orgasme	ST
MER 14	19h30 Mimi 19h30 L'Encyclopédie des guerres 20h La Fonction de l'orgasme	GS PS ST 18h Théâtre et philo
JEU 15	19h30 Mimi 20h La Fonction de l'orgasme	GS ST Audiodescription
VEN 16	19h La Fonction de l'orgasme	ST 19h Répétition ouverte La Baraque (AT)
SAM 17		
DIM 18		
LUN 19		
MAR 20	19h La Fonction de l'orgasme	ST
MER 21	19h30 Das Weisse vom Ei 20h La Fonction de l'orgasme	GS ST
JEU 22	19h30 Das Weisse vom Ei 20h La Fonction de l'orgasme	GS ST
VEN 23	19h La Fonction de l'orgasme 20h30 Das Weisse vom Ei	ST GS 19h On vous en dit +
SAM 24	18h30 Das Weisse vom Ei	GS 14h Journée Comédie 16h Sieste acoustique
DIM 25		
FÉVRIER		
LUN 2		
MAR 3		
MER 4		
JEU 5		
VEN 6	19h La Baraque 21h Front	AT GS
SAM 7	18h Front 21h La Baraque	GS AT
DIM 8	18h God Waits at the Station	PS
LUN 9	14h30 et 19h Museum of Memories	GS
MAR 10	14h30 et 19h Museum of Memories 21h La Baraque	GS AT
MER 11	19h L'Encyclopédie des guerres 21h La Baraque	PS AT
JEU 12	19h La Baraque 21h Common Ground	AT GS
VEN 13	19h Un fils de notre temps 21h Common Ground	PS GS
SAM 14	17h Un fils de notre temps	PS
DIM 15		
LUN 16		
MAR 17		
MER 18	19h Trauerzeit 21h The Rise of Glory	AT PS
JEU 19	19h The Rise of Glory 21h Do You Still Love Me?	PS GS
VEN 20	19h 1914 21h Do You Still Love Me?	OPÉRA GS
SAM 21	20h 1914	OPÉRA
DIM 22		

AT : Atelier GS : Grande salle PS : Petite salle ST : Studio

**REIMS
SCÈNES
D'EUROPE**
FESTIVAL DU 5 AU 21 FÉVRIER 2015

MARS		LIEU	LES ++
LUN 9			
MAR 10	20h30 Peer Gynt	AT	
MER 11	19h30 Peer Gynt	AT	18h Théâtre et philo Bord-plateau
JEU 12	19h30 Peer Gynt	AT	
VEN 13	20h30 Peer Gynt	AT	
SAM 14	18h30 Peer Gynt	AT	16h Répétition ouverte Le Mariage de Figaro
DIM 15			
LUN 16			
MAR 17	20h30 Peer Gynt	AT	
MER 18	19h30 Peer Gynt 19h30 L'Encyclopédie des guerres	AT PS	
JEU 19	19h30 Le Mariage de Figaro	GS	
VEN 20	19h30 Le Mariage de Figaro	GS	
SAM 21	18h30 Le Mariage de Figaro	GS	14h Journée Comédie
DIM 22			
LUN 23	19h Sous ma peau	AT	
MAR 24	10h et 14h30 Joséphine 19h Sous ma peau 19h30 Le Mariage de Figaro	LIEU COMMUN AT GS	
MER 25	15h Sous ma peau 16h Joséphine 19h30 Le Mariage de Figaro	AT LIEU COMMUN GS	Goûter jeune public Bord-plateau
JEU 26	19h30 Le Mariage de Figaro	GS	
VEN 27	10h et 14h30 À la renverse 19h30 Le Mariage de Figaro	AT GS	18h Apéro debrief
SAM 28	17h À la renverse 18h30 Le Mariage de Figaro	AT GS	
DIM 29			
LUN 30	10h et 14h30 À la renverse	AT	
MAR 31	14h30 et 19h Los ojos de Ana 14h30 et 20h30 À la renverse	PS AT	
AVRIL		LIEU	LES ++
MER 1	19h Los ojos de Ana	PS	
JEU 2	10h et 14h30 Los ojos de Ana 19h30 Go down, Moses	PS GS	
VEN 3	20h30 Go down, Moses	GS	19h On vous en dit +
SAM 4			
DIM 5			
LUN 6			
MAR 7	19h Le Vent dans la bouche	ST	
MER 8	20h Le Vent dans la bouche	ST	
JEU 9	19h30 Elle brûle 20h Le Vent dans la bouche	AT ST	
VEN 10	19h Le Vent dans la bouche 20h30 Elle brûle	ST AT	

SAM 11	18h30 Elle brûle 19h Le Vent dans la bouche	AT ST	18h On s'occupe de vos enfants
DIM 12	17h Elle brûle	AT	
LUN 13			
MAR 14	19h Le Vent dans la bouche 20h30 Elle brûle	ST AT	
MER 15	19h30 Elle brûle 20h Le Vent dans la bouche	AT ST	Bord-plateau
JEU 16	19h30 Elle brûle 20h Le Vent dans la bouche	AT ST	
VEN 17	19h Le Vent dans la bouche 20h30 Elle brûle	ST AT	
SAM 18	18h Soirée Bertolt Brecht	PS	
DIM 19			
LUN 20			
MAR 21			
MER 22	19h30 Splendid's 19h30 L'Encyclopédie des guerres	GS PS	
JEU 23	19h30 Splendid's	GS	
VEN 24			
SAM 25			
DIM 26			
MAI		LIEU	LES ++
LUN 18			
MAR 19	19h 1965 ou la Révolte d'un citron	ST	
MER 20	19h30 Cendrillon 20h 1965 ou la Révolte d'un citron	GS ST	
JEU 21	19h30 Cendrillon 20h 1965 ou la Révolte d'un citron	GS ST	Audiodescription
VEN 22	14h30 et 20h30 Cendrillon 19h 1965 ou la Révolte d'un citron	GS ST	19h Apéro debrief
SAM 23	15h Cendrillon	GS	Goûter jeune public
DIM 24			
LUN 25			
MAR 26	14h30 et 20h30 Cendrillon	GS	
MER 27	19h30 Cendrillon 19h30 L'Encyclopédie des guerres	GS LIEU COMMUN	
JEU 28	19h30 Cendrillon	GS	Langue des Signes Française
VEN 29			
SAM 30			
DIM 31			

MANÈGE : 2 boulevard du Général Leclerc - Reims

OPÉRA : place Myron Herrick - Reims

LIEU COMMUN : rue de Mars - Reims

AT : Atelier GS : Grande salle PS : Petite salle ST : Studio

AT : Atelier GS : Grande salle PS : Petite salle ST : Studio

Productions

L'AVARE Production **la Comédie de Reims-CDN**
(coproduction en cours)
Avec le soutien du FIJAD DRAC et Région PACA

QUAI OUEST Coproduction **la Comédie de Reims-CDN**, Théâtre National de Grèce
Avec le soutien de l'Institut Français d'Athènes

LA VILLE Production Compagnie Le Ciel Mon amour
Ma proie mourante, **la Comédie de Reims-CDN**
Coproduction Studio-Théâtre de Vitry
Avec le soutien du Fonds d'Insertion pour les Jeunes Artistes Dramatiques de la DRAC et de la Région Provence Alpes-Côte d'Azur
L'Arche est éditeur et agent théâtral du texte représenté

EN MÊME TEMPS Coproduction Compagnie Claire Sergent, **la Comédie de Reims-CDN**
Avec le soutien du Salmanazar-Scène de création et de diffusion d'Épernay
La compagnie bénéficie de l'aide aux émergences attribuée par l'ORCCA.

GERMINAL Coproduction Festival Transamériques, La Biennale de la Danse de Lyon, Théâtre de la Manufacture-CDN Nancy Lorraine, Kunstenfestivaldesarts, le Phénix-Scène nationale de Valenciennes, Buda Kunstencentrum Courtrai, Kunstencentrum Vooruit, Le Vivat-Scène conventionnée d'Armentières, CECN, alcantara festival, le TnBA-Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine, Festival Baltoscandal, Noorderzon Performing Arts Festival Groningen, Rotterdamse Schouwburg, NTXSTP Ce projet bénéficie du soutien du Conseil Régional Nord-Pas de Calais, du Ministère de la Culture et de la Communication (DRAC Nord-Pas de Calais) et du réseau APAP/Performing Europe.
Antoine Defoort et Halory Goerger sont artistes associés au Phénix-Scène nationale de Valenciennes, au Beurschouwburg-Bruxelles, au CENTQUATRE (Paris) et à APAP/Performing Europe (DGEAC - Programme Culture). Antoine Defoort est artiste associé au Vivat-Scène conventionnée danse et théâtre d'Armentières. L'Amicale de production bénéficie du soutien du Ministère de la Culture et de la Communication (Conventionnement DRAC Nord-Pas de Calais), du Conseil Régional du Nord-Pas de Calais, de la Ville de Lille.

PARALLÈLES Production Astérios Spectacles

JEUNESSE SANS DIEU Coproduction Théâtre de NéNéKa, Théâtre de la Bastille, la Ville d'Ajaccio, la Collectivité Territoriale de Corse, Aria/Corse, Centre de formation et d'éducation par la création, **la Comédie de Reims-CDN**
Avec le soutien du Théâtre Paris Villette
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
La compagnie NéNéKa est conventionnée par la Collectivité Territoriale de Corse et la Ville d'Ajaccio.

UN TEMPS BIS Production T&M-Paris
Coproduction Ircam-Centre Pompidou, **la Comédie de Reims-CDN**, Théâtre de Gennevilliers / CDNCC

TRISTAN Production CDDB-Théâtre de Lorient, Centre Dramatique National, Théâtre National de Bretagne
Avec la participation du Jeune Théâtre National
Remerciements au CENTQUATRE-établissement artistique de la Ville de Paris et à la Colline-Théâtre national

LES INDES GALANTES Production déléguée Les Paladins
Coproduction Opéra de Reims, **la Comédie de Reims-CDN**, Institut International de la Marionnette de Charleville-Mézières
Avec l'aide à la production et à la diffusion d'ARCAI en Ile-de-France.
Les Paladins sont en résidence à l'Opéra de Reims et en Champagne-Ardenne.
Ils sont artistes associés au Théâtre Firmin Gémier et à la Fondation Singer-Polignac.
Ils bénéficient du soutien de la Direction Régionale des Affaires Culturelles d'Ile-de-France / Ministère de la Culture et de la Communication et sont soutenus par le Conseil Régional d'Ile-de-France au titre de la permanence artistique et culturelle
Ils sont membres de la FEVIS (Fédération des Ensembles Vocaux et Instrumentaux Spécialisés)

LA FONCTION DE L'ORGASME Coproduction **la Comédie de Reims-CDN**, Le Phénix-Scène nationale de Valenciennes, Compagnie Jabberwock (en cours)
Avec le soutien de Bonlieu-Scène nationale Annecy
La Fonction de l'orgasme est publié aux Éditions de L'Arche.

MIMI Production C.I.C.T. / Théâtre des Bouffes du Nord
Coproduction Croatian National Theatre Zagreb, Ircam-Centre Pompidou, Ensemble Court-circuit, **la Comédie de Reims-CDN**, Théâtre de Cornouaille-Scène nationale de Quimper, Théâtre de Caen, Le Parvis-Scène nationale de Tarbes-Pyrénées, Espace Jean Legendre, Compiègne-Scène nationale de l'Oise en préfiguration, Le Forum du Blanc Mesnil, Théâtre d'Arras-Tandem Douai-Arras, Compagnie MidiMinuit Action financée par la Région Ile-de-France
Commande du C.I.C.T. / Théâtre des Bouffes du Nord et du Croatian National Theatre Zagreb

DAS WEISSE VOM EI (UNE ÎLE FLOTTANTE)
Production Theater Basel, Théâtre Vidy-Lausanne
Coproduction Odéon Théâtre de l'Europe, Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées, Le Parvis-Scène nationale Tarbes Pyrénées

LA BARAQUE Production **la Comédie de Reims-CDN / Reims Scènes d'Europe**
Un spectacle créé dans le cadre du projet TERRorisms initié et soutenu par l'UTE (Union des Théâtres de l'Europe)
Le texte est publié aux Éditions de L'Arche.

GOD WAITS AT THE STATION Production Théâtre National Habima d'Israël (Tel Aviv)
Un spectacle créé dans le cadre du projet TERRorisms initié et soutenu par l'UTE (Union des Théâtres de l'Europe)

FRONT Coproduction Thalia Theater Hamburg, NTGent

COMMON GROUND Production Maxim Gorki Theater
Avec le soutien de Capital Cultural Fund

UN FILS DE NOTRE TEMPS Production déléguée Cie Kiss my Kunst
Coproduction Les Célestins-Lyon, TDB Dijon-CDN, **la Comédie de Reims-CDN / Reims Scènes d'Europe**, la Comédie de Saint-Étienne-CDN
Avec le soutien de la DRAC Rhône-Alpes, la Région Rhône-Alpes et la Ville de Lyon

TRAUERZEIT Production Les Théâtres de la Ville de Luxembourg
Production déléguée tournée 529 Dragons

THE RISE OF GLORY Production Maxim Gorki Theater

DO YOU STILL LOVE ME? Production **la Comédie de Reims-CDN / Reims Scènes d'Europe**, Stand Up Tall Productions, Hiro
Coproduction STUK, Beurschouwburg, Festival Automne en Normandie
Avec le soutien de Rotterdamse Schouwburg, Pianofabrik

1914 Coproduction Théâtre National de République tchèque (Prague), Théâtre National de Slovaquie (Bratislava), Vígszínház (Budapest)

PEER GYNT Coproduction ici et maintenant théâtre, Espace Jean Vilar de Revin, **la Comédie de Reims-CDN**
La compagnie ici et maintenant théâtre est conventionnée avec le Ministère de la Culture/DRAC de Champagne-Ardenne, avec le Conseil Régional de Champagne-Ardenne/ORCCA et subventionnée par la Ville de Châlons-en-Champagne et le Conseil général de la Marne.
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
Créé en coréalisation avec le Théâtre de la Tempête
Avec le soutien de l'ADAMI
Avec le soutien du Conservatoire à Rayonnement Régional de Reims et le Conseil général des Ardennes

LA FOLLE JOURNÉE OU LE MARIAGE DE FIGARO
Coproduction Compagnie Le Ciel Mon amour Ma proie mourante, **la Comédie de Reims-CDN** (en cours)
Avec le soutien du FIJAD DRAC et Région PACA

GO DOWN, MOSES Production déléguée Societas Raffaello Sanzio
Coproduction Théâtre de la Ville-Paris/Festival d'Automne à Paris, Théâtre de Vidy-Lausanne, deSingel International Arts Campus/Antwerp, Teatro di Roma, **la Comédie de Reims-CDN**, Le Maillon Théâtre de Strasbourg-Scène européenne, La Filature-Scène nationale de Mulhouse, Festival Automne en Normandie, Festival Printemps des Comédiens-Montpellier, Athens Festival 2015, Adelaide Festival 2016 Australie, Peak Performances 2016, Montclair State-USA
Remerciement pour la collaboration à la Comune di Senigallia et Assessorato alla Promozione dei Turismi e Eventi / Amat

LE VENT DANS LA BOUCHE Production Compagnie IRAKLI
Coproduction, création et résidence 2013 Les Substances-Lyon, **la Comédie de Reims-CDN**
Avec le soutien du Nouveau Théâtre de Montreuil-CDN et de la DRAC Ile-de-France au titre de l'aide à la production dramatique
Le Vent dans la bouche est publié aux Éditions P.O.L

ELLE BRÛLE Production déléguée La Comédie de Valence-Centre dramatique national Drôme-Ardèche
Coproduction compagnie Les Hommes Approximatifs, La Comédie de Valence-Centre dramatique national Drôme-Ardèche, La Comédie de Saint-Étienne-Centre dramatique national, La Colline-Théâtre national, Comédie de Caen-Centre dramatique national de Normandie, Centre dramatique national des Alpes-Grenoble, Centre dramatique régional de Tours
Ce projet a reçu l'Aide à la création du Centre National du Théâtre

SPLENDID'S Production Centre dramatique national Orléans/Loiret/Centre
Coproduction Le Parvis-Scène nationale Tarbes-Pyrénées, Centre dramatique régional de Tours-Théâtre Olympia, MCB[®] Bourges-Scène nationale

Avec le soutien de la Région Centre et de l'Institut Français
Avec l'aide du Pioneer Works Center for Art and Innovation pour les répétitions à New York
Le décor est construit par l'atelier de la MCB[®] Bourges-Scène nationale

1965 OU LA RÉVOLTE D'UN CITRON Coproduction Espace Ouvert Asbl, **la Comédie de Reims-CDN**, Espace Magh, Théâtre des Doms
Avec le soutien du Centre des arts scéniques, du BAMP, du BIJ

CENDRILLON Production Théâtre National de la Communauté française - Bruxelles
Coproduction La Monnaie/De Munt
En collaboration avec Compagnie Louis Brouillard

GRETTEL Coproduction **la Comédie de Reims-CDN**, le Salmanazar-Scène de création et de diffusion d'Épernay, l'Espace Jéliote-Scène conventionnée « arts de la marionnette » de la Communauté de communes du Piémont Oloronais, Bords 2 Scènes-EPCC de Vitry-le-François
Le spectacle est soutenu par MA Scène nationale du pays de Montbéliard et le Jardin Parallèle / Compagnie Pseudonymo.

MUSEUM OF MEMORIES Production NIE Teater
Avec le soutien du Conseil des Arts norvégien, Spenn, Ministère des Affaires étrangères norvégien et Arts Council England

SOUS MA PEAU / SFU.MA.TO Production Cie S'appelle Reviens
Coproduction Le Mouffetard-Théâtre des Arts de la Marionnette, le FMTM-Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières, le TJP-CDN d'Alsace, le Carré-Scène nationale de Château-Gontier, le Fracas-CDN de Montluçon-Région Auvergne, Le Créa-Scène Conventionnée Jeune Public d'Alsace
Avec le soutien de la Scène nationale de Cavallion, du Studio Théâtre de Stains, du Conseil général de la Seine-Saint-Denis et de la DRAC Alsace

JOSÉPHINE Coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN, Vénus, OARA-Office artistique pour la Région Aquitaine
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
Vénus est soutenue par la Ville de Bordeaux, la DRAC Aquitaine et le Conseil Régional d'Aquitaine, remerciements au Théâtre Le Canal à Redon
Texte publié dans la collection Heyoka jeunesse, coédition Actes Sud-Papiers-CDN de Sartrouville

À LA RENVERSE Coproduction OARA, Très-Tôt-Théâtre, CCAS France
Avec le soutien du CCAS Anglet, du pôle ressource jeune public Agora Billère, des Villes de Saint Pabu, Lacanau, Billère, Anglet et du Département des Pyrénées-Atlantiques et de la Région Aquitaine
Remerciements au Théâtre National de Bordeaux en Aquitaine-TnBA
Producteur délégué Théâtre du Rivage

LOS OJOS DE ANA Coproduction Programa de Teatro Escolar-INBA, México en Escena-FONCA et compagnie Los Endebles A.C.

RESPIRATIONS ET BRÈVES RENCONTRES
Production film a.p.r.e.s. production, CHAM Projects, Solang Production Paris Bruxelles, Transcultures.
Avec l'aide de la commission Image Mouvement du CNAP

Création graphique : Gérard Ségard / gerard@segard.pro et Pierre Kandel

Illustrations : Gg

Responsable de publication : Florence Lhermitte

Réalisation : Sarah Walbaum, Claire Chambon

Impression : Réveil de la Marne



www.lacomediedereims.fr